

LE PLONGEUR

VERSION VERTE - DD MOIS AAAA

VERSION PRÉCÉDENTE :

Version jaune - 06 février 2022
Version rose - 31 janvier 2022
Version bleue - 14 janvier 2022
Version blanche - 7 janvier 2022
V7 - 13 novemvre 2021

Scénario
Eric K. Boulianne
Francis Leclerc

D'après le roman de
Stéphane Larue

Réalisation
Francis Leclerc

Production
Sphère Média

1 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT 1

On débute en pleine action.

C'est le branle bas de combat dans la cuisine. On entend la clameur de la salle à manger déjà bondée.

On voit en alternance différents employés qui crient.

JONATHAN
CHAUD! CHAUD!

SERVEUSE
LA 15! LA 21! LA 24!

NICK
MES USTENSILES CALISSE!

RENAUD
HEILLE LE PLONGEUR, DÉPÊCHE! On a
besoin de poêlons icitte!!

CUT TO:

2 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT 2

STÉPHANE (19 ans, le teint pâle, les yeux cernés) lave rapidement cinq ou six poêles qui trempent dans l'évier.

Il les empile et sort de la plonge.

3 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT 3

Stéphane apporte les poêles propres à RENAUD (33 ans) qui est aux fourneaux, devant une dizaine d'autres poêles pleines de légumes ou de sauce.

Le cuisine s'empare tout de suite d'une poêle propre.

RENAUD
Sacre les autres à droite dans le
coin, en dessous du passe.

Il arrose sa poêle d'un jet de vin. Des flammes jaillissent brusquement devant lui.

Un autre cuisinier, JONATHAN (21 ans), se tient devant l'étagère du passe. Il attrape les tickets de commande qui sortent de la petite imprimante et les distribue sur les réglettes des deux stations parallèles de la cuisine.

BONNIE (21 ans, petite punkette, cheveux mauves) touille bruyamment des salades dans des grands culs-de-poule en métal, plusieurs à la fois et les tend à Jonathan qui les place sur le passe.

Ce dernier vérifie ensuite des focaccias qui cuisent dans le four à pizza.

JONATHAN
2 minutes!!!

Stéphane ramasse une pile de poêlons sales qui traînent près de Renaud. Il se brûle la main instantanément.

RENAUD
C'tu fais-là? Pogne un linge!

Renaud lui tend un linge. Stéphane le prend et empoigne quelques poêles. Une serveuse, SARAH (26 ans), entre dans la cuisine en panique.

SARAH
Renaud, câlisse, qu'est-ce qui se passe avec ma 32?

RENAUD
Coming, coming...

Renaud se tasse pour verser des pâtes dans une assiette. Le plongeur en profite pour ramasser un poêlon sur le fourneau, croyant bien faire. Renaud le voit.

RENAUD (CONT'D)
Heille, touche pas à ça! C'est celles-là que tu prends.
Ça icitte, c'est à moi. Tu y touches pis tu meurs, osti.

Stéphane acquiesce et retourne dans son coin avec les poêles sales.

4 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

4

Il s'active. Ses collègues viennent tour à tour lui domper des bacs de vaisselles sales.

Stéphane sort un rack propre du lave-vaisselle. Il le vide et le remplit rapidement avec des assiettes dégoulinantes de sauce.

Bébert rejoint Stéphane dans la cuisine.

BÉBERT
Yo! On vient de passer le premier service. Lâche pas man.
(MORE)

BÉBERT (CONT'D)

Je pense que c'est un bon temps
pour aller donner une go en bas!

Stéphane place son rack dans le lave-vaisselle et descend au sous-sol.

5 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT

5

Stéphane se dépêche de vider le steam pot. Il jette de nombreuses carcasses de poulet dans deux gros sacs de poubelle.

Le plongeur prend les deux gros sacs de vidanges et monte les marches en vitesse.

Au milieu de celles-ci, l'un des sacs s'éventre et se vide.

ARRÊT SUR IMAGE.

STÉPHANE (V.O.)

Si quekun m'avait dit dans ce temps-
là que j'allais travailler dans un
resto fancée... Je l'aurais pas
cru. La place la plus chic où
j'avais mangé dans ma vie, c'était
le St-Hubert. En fait, si quekun
m'avait dit que j'allais juste
faire quelque chose de ma vie... Je
l'aurais pas cru.

CUT TO:

6 INT. AUTOBUS - JOUR - FLASHBACK

6

Stéphane embarque dans un autobus de ville. La tête basse, il se fraye un chemin à travers les clients et s'assoit au fond. L'autobus roule dans les rues de Montréal. Stéphane regarde à l'extérieur d'une des fenêtres.

STÉPHANE (V.O.)

J'étais débarqué de Longueuil
l'année d'avant, en 2001, pour
étudier au cégep du vieux en design
graphique... Déjà en partant, je
savais que déménager à Montréal ça
allait être tough su'l
portefeuille. Quelque chose de
nouveau à chaque coin de rue. Des
restos, des bars, des disquaires,
des librairies, des shows...
C'était pas facile de résister.

(MORE)

STÉPHANE (V.O.) (CONT'D)

Pas que j'étais super sociable,
mais je sortais un peu.

On voit la ville qui défile. Des bars, des restaurants, des passants, des lumières.

STÉPHANE (V.O.)

Un an et demi plus tard, en plein milieu de ma 3ième session, ça a chié b'en raide.

Perdu dans ses pensées, il continue de regarder à l'extérieur.

7

INT. BAR DIVERS - JOUR/NUIT - FLASHBACK

7

On le voit jouer devant plusieurs machines.

À l'écran : des cloches, des cerises, de la lumière agressive sur fond de sons électroniques.

STÉPHANE (V.O.)

Au début, tu trouves ça drôle de dépenser un 5\$ dans machine.

Stéphane sort de l'argent, la met dans les machines. Il reçoit des tickets, change ses gains au bar.

STÉPHANE (V.O.)

Pis un madné tu réalises que tu viens de passer 200\$ pis que y'est même pas 2 heure de l'après-midi.

8

EXT. RUES DIVERSES - JOUR/NUIT - FLASHBACK

8

Stéphane marche dans diverses rues. Ils croisent des bars. On voit des machines à l'intérieur. Il entre dans chacun des bars.

9

INT. BAR - NUIT - FLASHBACK

9

Gros plan sur une machine de vidéopoker. Les cases bougent rapidement, puis s'arrête une après l'autre.

STÉPHANE (V.O.)

J'étais même pas capable de dire combien de cash j'avais flambé.

Une cloche.

STÉPHANE (V.O.)
J'allais p'us à l'école. J'avais
perdu trois mois de loyer dans des
tavernes quasiment vides ou des
bars de danseuses.

Une autre cloche.

Finalement, une cerise. Stéphane frappe sur sa machine.

STÉPHANE (V.O.)
Faque à cause de ça, b'en...

10 INT. APPARTEMENT DE RÉMI - NUIT - FLASHBACK 10

Stéphane ramasse ses affaires et quitte en catimini
l'appartement de son coloc.

STÉPHANE (V.O.)
Je me suis mis à dos mon bon chum
Rémi, parce que je pouvais p'us
payer.

ELLIPSE.

RÉMI (19 ans) entre dans l'appartement et fonce vers la
chambre de Stéphane. Il entre. Tout est vide.

RÉMI
LE TABARNAK!

Rémi donne un coup de poing dans le mur et sort.

11 INT. APPARTEMENT DE MARIE-LOU - JOUR - FLASHBACK 11

STÉPHANE (V.O.)
Pis j'ai joué le cash que Marie-
Lou, mon ex, m'avait prêté pour
payer Rémi.

MARIE-LOU (19 ans, cheveux noir, nez et lèvres percés), dans
son "uniforme de travail", embrasse Stéphane sur la joue et
quitte son appartement.

Dès qu'elle a passé la porte, Stéphane entre dans sa chambre
et fouille dans ses affaires. Il sort de l'argent d'un tiroir
et quelques pièces de monnaie d'un jeans qui traîne par
terre.

12 INT. RUE DE MONTRÉAL - JOUR - FLASHBACK 12

Stéphane marche en direction de Cité 2000, un grand immeuble commercial transformé en locaux de pratiques pour des bands de métal.

STÉPHANE (V.O.)

Pour essayer de rembourser tout ce beau monde-là, j'ai pris ma première gig de design... C'est Alex qui m'avait hooké up avec son band de métal. Deathgaze.

13 INT. CITÉ-2000 - LOCAL DE DEATHGAZE - JOUR - FLASHBACK 13

Les membres de Deathgaze jammant en faisant aller leur longs cheveux de tous les bords.

En retrait, Stéphane les regarde. Il semble apprécier ce qu'il entend.

ELLIPSE.

Stéphane montre des croquis de logo à ALEX (19 ans, le leader) et les AUTRES MEMBRES de son groupe.

ALEX

(à Stéphane)

Pour vrai, c'est nice en criss man. Maudite belle job.

GUITARISTE

(en regardant les croquis)

Ça ressemble au logo de Darkthrone, c'pas pire.

STÉPHANE

Ouais, c'est ça la grosse influence.

ALEX

Pour le cover on a boncé des idées... On a pensé à de quoi, genre un océan avec une ostie de grosse poulpe.

DRUMMER

On dit "un" poulpe.

ALEX

On s'en tabarnak qu'on dise un poulpe ou une poulpe Martin...

(MORE)

ALEX (CONT'D)

Su'l top ce serait une grosse patente avec des tentacules qui sort de l'eau, UN poulpe, avec le logo b'en gros dans le coin. Deathgaze motherfuckers! Ça serait écoeurant.

BASSISTE

Mais là, avez-vous parlé de cash?

GUITARISTE

(pointant Stéphane)

Ouain, y charge combien? Parce que moi j'ai un chum qui était prêt à le faire pour pas grand chose.

ALEX

Oui, mais le talent ça se paye les boys...

(à Stéphane)

Tu pensais à combien?

Silence. Les regards se tournent vers Stéphane.

STÉPHANE

Euh... B'en, je sais pas trop là...

ALEX

Moi je me disais, mettons 2000\$ avec l'impression ça me semble pas pire. Serais-tu correct avec ça?

Silence. Stéphane semble surpris. Les autres attendent une réponse.

STÉPHANE (V.O.)

2000. Piasses... J'avais jamais reçu autant de cash d'une shot de ma vie. Ça ou un million, c'était la même affaire pour moi.

STÉPHANE

Euh... Ouais, 2000\$ c'est b'en correct.

ALEX

A'right! C't'un deal man!

Alex serre la main de Stéphane. Les autres se jettent des regards incertains, puis ils reprennent leurs instruments.

STÉPHANE (V.O.)

On s'était rencontré le 5 octobre 2002.

(MORE)

STÉPHANE (V.O.) (CONT'D)

Trois semaines plus tard, il restait p'us rien des 2000 piasses de Deathgaze.

CUT TO:

14 INT. RESTO BAR - NUIT - FLASHBACK 14

Stéphane insère un autre 20 dollars dans une machine.

STÉPHANE (V.O.)

Trois semaines passées à jouer chaque jour pis à manquer un cours sur deux. Début novembre, j'avais p'us une cenne.

Les symboles défilent dans l'écran de la machine. Aucune combinaison gagnante.

STÉPHANE (V.O.)

Pis un soir autour du 4 décembre... J'ai appelé mon cousin Malik pour lui demander du cash.

15 INT. DINER - JOUR - FLASHBACK 15

Stephane est assis à une table devant son cousin MALIK (25 ans). Un froid règne entre les deux. On entend les bruits du restaurant derrière.

Stéphane fixe son café. Malik, affamé, prend une grosse bouché de salade.

STÉPHANE

J'suis dans marde...

MALIK

J'ai compris ça... Mais pourquoi t'es dans marde?

STÉPHANE

Rémi m'a sacré dehors de l'appart.

INSERT : ON REVOIT LE FLASHBACK DE STÉPHANE QUI FUT L'APPARTEMENT.

Malik regarde Stéphane et fronce les sourcils.

STÉPHANE (CONT'D)

C'était rendu la bordel. Y'a un de ses chums qui crashait su'l divan à tou'é soir.

(MORE)

STÉPHANE (CONT'D)

Y fumaient comme des épais... Je me suis tanné. J'ai dit à Rémi de me rembourser le loyer de octobre pis de novembre. Il l'a pas pris, pis y m'a dit que si j'étais pas content, je pouvais décrier.

STÉPHANE (V.O.)

... De la bullshit, évidemment.

15A INT. APPARTEMENT DE RÉMI - JOUR - FLASH

15A

L'endroit est étonnement "clean" pour un appartement étudiant.

On voit une série de plans :

- Rémi est assis sur le divan, il lit un livre.
- Rémi fait la vaisselle.
- Rémi est assis à table, il mange un bol de céréales.
- Rémi entre dans la salle de bain avec une brosse à toilette et des gants en caoutchouc.

CUT TO:

16 INT. DINER - JOUR - FLASHBACK

16

La conversation précédente se poursuit.

MALIK

Es-tu sur le bail?

STÉPHANE

Non.

Malik prend une bouchée. Stéphane joue avec un coin du napperon en papier. Il semble nerveux.

STÉPHANE (CONT'D)

Je suis dans marde, j'ai p'us d'appart, pis j'ai p'us une cenne. Si tu pouvais me dépanner ça--

MALIK

Attends, t'as p'us une cenne?

STÉPHANE

J'avais payé les loyers de décembre
pis de janvier aussi... Rémi veut
pas me les rembourser.

MALIK

Y'a pas Alex qui t'a donné du cash
pour la pochette de son disque?

STÉPHANE

Il va me payer quand ça va être
fini. Ça va aller après les fêtes.

MALIK

Ok... Mais tu restes où là?

STÉPHANE

Sur le couch de Vince.

MALIK

Pis il te charge tu un loyer ou--

STÉPHANE

Non non, il me charge rien.

MALIK

Ok... Pis c'était combien ton loyer
chez Rémi. 300?

Stéphane devient encore plus nerveux.

STÉPHANE

Non, plus 400 là, avec l'hydro...
Man, c'est quoi l'interrogatoire?

MALIK

Je comprends pas. T'as travaillé
comme un débile c't'été, t'as
surement fait autour de quoi, 4000
piasses?

STÉPHANE

Pas tant que ça...

MALIK

T'as travaillé quarante heures
semaine de mai à août, à 11 piasses
de l'heure. Mettons, moins l'impôt,
ça donne ça 4000. Même si Rémi t'as
volé seize cent piasses pis que
t'as dépensé une couple de cents
pour manger pis boire une bière
avec tes chums, veux-tu b'en me
dire y'est passé où ton cash?

Stéphane continue de jouer avec son napperon en évitant le regard de son cousin.

MALIK (CONT'D)

Y'est passé où ton cash?

STÉPHANE

Je sais pas... C'est arrivé de même, j'ai mal géré.

MALIK

B'en non, ça arrive pas de même.

Silence.

STÉPHANE

J'ai vraiment besoin de cash.

MALIK

(plus ferme)

Pourquoi t'as besoin de cash? T'es censé en avoir encore dans ton compte.

Stéphane semble perdu dans ses pensées.

MALIK (CONT'D)

Heille, j'te parle!

Long silence.

STÉPHANE

(honteux)

Je... J'ai toute joué...

Stéphane lève la tête. Ses yeux sont rougis par ses larmes.

MALIK

T'as toute joué? Qu'est-ce tu veux dire t'as toute joué...

STÉPHANE

Aux machines... J'ai toute perdu aux machines.

Malik le regarde. Il ne s'attendait vraiment pas à cette réponse.

MALIK

B'en voyons tabarnak...

Il dépose sa fourchette et pousse un long soupire. Il se frotte le visage et réfléchit beaucoup.

MALIK (CONT'D)

Heille c'est calissement n'importe
quoi ça. Qui qui est au courant?

STÉPHANE

Toi... Pis Marie-Lou.

Malik hoche la tête, abasourdi.

MALIK

Tabarnak...

Malik se lève en faisant tomber sa chaise et sort. Stéphane
s'essuie les yeux.

17

EXT. DINER - JOUR - FLASHBACK

17

Devant sa voiture, Malik sort de l'argent de son
portefeuille. Il tend 80 dollars à Stéphane.

MALIK

Tu vas garder toutes tes factures,
même si c'est pour un osti de
paquet de gomme. Je retourne à
Trois-Rivière demain, mais je vais
t'appeler dans les prochains jours
pour prendre de tes nouvelles, t'es
mieux de répondre. En attendant, tu
vas faire de l'ordre dans tes
affaires pis tu vas te trouver une
job... Faut que tu te gardes la
tête occupée.

Stéphane hoche la tête. On sent qu'il est sur le point de
pleurer. Malik le prend dans ses bras.

MALIK (CONT'D)

Heille heille... Ça va aller, man.
Je veux juste p'us jamais que tu me
mentes en pleine face. C'tu clair?

Stéphane se ressaisit et acquiesce. Les deux se serrent dans
leurs bras un moment.

STÉPHANE (V.O.)

Faque après, b'en... J'ai cherché
une job.

CUT TO:

18 EXT. RUE DE MONTRÉAL - NUIT - FLASHBACK 18

Stéphane débarque de l'autobus, CV à la main. Il regarde autour de lui.

19 EXT. TRATTORIA - NUIT - FLASHBACK 19

Stéphane arrive finalement devant un restaurant : La Trattoria.

STÉPHANE (V.O.)

C'est mon ami Dave qui m'a proposé de prendre sa place au resto où il travaillait. Il m'a dit que ça payait pas tant, mais qu'au moins c'était facile pis que le temps passait vite...

Il prend une respiration et ouvre la porte.

STÉPHANE (V.O.)

C'est exactement ça que j'avais besoin... Que le temps passe vite.

20 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT 20

Stéphane entre dans la Trattoria par la porte d'en avant. Le restaurant n'est pas encore ouvert. DES EMPLOYÉS préparent les tables, comptent la caisse, font l'inventaire des bouteilles du bar, etc.

Il avance timidement. Quelques employés le dévisage. Après un moment, voyant qu'il semble perdu, SÉVERINE (34 ans), la proprio, s'approche de lui.

SÉVERINE

On peut tu t'aider?

STÉPHANE

Je viens pour mon training.

La gérante le scan de la tête au pied.

SÉVERINE

La prochaine fois, va falloir que tu passes par la ruelle. ... Nick, peux-tu l'amener à Renaud?

NICK (22 ans, un busboy de la Trattoria, mince, face de top model) fait signe au plongeur de le suivre.

21 INT. TRATTORIA - CUISINES - NUIT

21

Des cuisiniers, dont Jonathan, s'affairent à préparer le service du soir. Stéphane et Nick les contournent et passent devant la plonge qui est dans un piteux état.

Au fond, derrière la plonge, Renaud fume une cigarette près d'une porte qui donne sur la ruelle.

NICK

Renaud!

Renaud se retourne.

NICK (CONT'D)

Y'est là pour toi.

Renaud le regarde en tirant sur sa cigarette.

RENAUD

C'est toi le chum à Dave?

STÉPHANE

Oui, exact.

Silence.

RENAUD

T'as tu un nom? On va quand même pas t'appeler le chum à Dave.

STÉPHANE

Oui, je m'appelle-

Une voix surgit de la cuisine.

JONATHAN (V.O.)

Renaud, y reste p'us de fond de veau!

RENAUD

B'en oui, y'en reste, ouvre toi les yeux!

JONATHAN (V.O.)

Ça fait 5 fois que je check, j'ai--

RENAUD

J'ai pas le temps là! Je m'occupe du nouveau!

(à Stéphane)

Viens-t-en.

Renaud éteint sa cigarette et passe devant Stéphane. Ce dernier lui tend son C.V.

RENAUD (CONT'D)

J'ai rien à crisser de t'ça... Tu le donneras à Christian pour tes coordonnés... As-tu déjà fait ça de la plonge?

STÉPHANE

Hum, non.

RENAUD

Ok... Y vont te le montrer. C'est b'en facile... Anyways, les fêtes approchent, faque on commencera pas à être picky.

Il descend au sous-sol.

22

INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT

22

Stéphane et Renaud passent devant la "salle de prep". Un guetto blaster juché sur une tablette crache bruyamment une chanson de Ice Cube ("It was a good day").

Un cuisinier, BÉBERT (25 ans, massif, le crâne rasé), rince des bottes de persil dans un grand lavabo en acier en rappant chacune des paroles de la chanson.

Bonnie prend différents contenants de plastique remplis de condiments et monte à l'étage.

Renaud enjambe des piles de vaisselle sale et se dirige vers une grande pièce éclairée aux néons.

23

INT. TRATTORIA - SALLE DES EMPLOYÉS - NUIT

23

Renaud pointe une rangée de casiers.

RENAUD

T'as juste à mettre tes affaires quekpart. Tu peux te changer ici, sinon les toilettes sont là.

Une minuscule porte est coincée entre une machine à glaçons et une étagère remplie de laines d'acier, chiffons, rouleaux de papiers de toilette, etc.

Stéphane enlève son manteau. Renaud lui tend une chemise blanche, un tablier et deux torchons.

RENAUD (CONT'D)

Tu vas avoir besoin de ça. Y'a d'autres chemises dans le coin. Si t'es trop trempé durant ton shift, aie pas peur de te changer.

(MORE)

RENAUD (CONT'D)

Tu vas voir, y fait chaud pis
frette dans plonge, tu veux pas
tomber malade.

En fond sonore, on entend une discussion agitée entre Séverine et un autre homme. Après quelques secondes, Séverine sort d'un bureau adjacent à la salle des employés.

SÉVERINE

Peux-tu dire à ton staff de
ramasser leurs cochonneries? C'est
pas un vestiaire de hockey icitte!

Elle s'éloigne. Le chef, CHRISTIAN (38 ans, trapu, le visage rouge) sort et entre dans la salle en traînant la patte, un verre de bière vide dans une main.

RENAUD

Chef, as-tu passé la commande chez
Norref? Si tu veux que la bisque
soit prête pour le 45 de la semaine
prochaine, faudrait clancher ça.

CHRISTIAN

M'a faire ça demain...

Renaud roule les yeux. Le chef enlève son pantalon de travail et l'accroche dans sa case.

CHRISTIAN (CONT'D)

(sans regarder Stéphane)
C'est toi le nouveau plongeur?

Stéphane hoche la tête. Christian enfle des jeans et un vieux t-shirt de Fort Lauderdale.

CHRISTIAN (CONT'D)

As-tu déjà fait ça?

STÉPHANE

Non.

CHRISTIAN

Pas grave, c'est pas b'en b'en
compliqué. Anyway, Dave devrait
rentrer dans pas long, il va
t'aider.

RENAUD

Dave rentre pas à soir, Chef...

CHRISTIAN

Ok, b'en c'est qui l'autre
plongeur? Carl? Eaton?

RENAUD

Eaton travaille p'us icitte.

CHRISTIAN

Pas Eaton d'abord, l'autre...

Christian fouille dans sa case. Renaud regarde l'horaire.

RENAUD

Y'en a pas d'autre de cédulé. C'est lui tout seul.

Stéphane se tourne vers Renaud, un peu nerveux. Christian trouve enfin sa tuque. Il enfile son manteau.

CHRISTIAN

B'en coudonc, demande à Bébert de lui faire faire le tour. Comme ça, ça va justifier son augmentation.

Il s'approche de Stéphane et lui prend les épaules.

CHRISTIAN (CONT'D)

Ça va b'en aller. C'est 'inque un restaurant.

Il le salue de la tête et sort. Renaud soupire.

RENAUD

Bon, b'en ça risque d'être rock and roll vu que t'es tout seul. On va te faire embarquer sur ta mise en place au plus criss...

Il va dans la salle de prep. Stéphane reste là, étourdi.

RENAUD (V.O.)

BÉBERT!

CUT TO :

24

INT. TRATTORIA - SALLE DE PRÉPARATION - NUIT

24

Bébert recouvre de papier d'aluminium une grande rôtissoire carrée remplis de gros morceaux de viande et de légumes. Ses mouvements sont sûrs et rapides.

BÉBERT

J'ai pas le temps pour ces niaiseries-là, c'est Dave qui est supposé le trainer.

RENAUD

Dave rentre pas à soir, Christian a oublié de le booker.

Bébert enfourne la rôtissoire et referme les portes du four d'un swing violent.

BÉBERT

Crisse de chef à deux piasses! Même pas capab' de faire un horaire qui se peut.

Stéphane demeure en retrait, mal à l'aise.

RENAUD

Qu'est-ce tu veux je te dise...

Renaud ajuste la température d'une chaudière en stainless qui produit un gros nuage de vapeur. Il place un nouveau seau sous le robinet de la cuve.

BÉBERT

Je sais pas, mais c'pas mon problème... C'est toi le sous-chef, faque occupe-toi z'en.

RENAUD

Relaxe là... Passe-moi le chinois.

Bébert le dévisage et lui tend une grosse passoire en cône. Renaud la pose sur les rebords du seau. Il fait couler un peu de bouillon pour vérifier l'opacité.

RENAUD (CONT'D)

J'vais garder Jonathan le temps que tu lui montres sa mise en place. Essaie juste de faire ça vite, Jo est à son troisième double c'te semaine pis on va se faire rentrer dedans à soir.

Renaud programme un chronomètre électronique qu'il accroche à sa manche et monte les escaliers.

Sans délicatesse, Bébert commence à faire des piles avec des plaques de cuisson qui traînent.

BÉBERT

T'as déjà fait ça de la plonge j' imagine...

STÉPHANE

(essayant d'être friendly)
Non... Mais on m'a dit que c'tait facile.

Silence. Bébert le regarde.

BÉBERT

Ouais, b'en non. C'est tough en tabarnak... J'espère que t'es plus quick que ton chum Dave.

Il s'approche du ghetto blaster et monte le son.

BÉBERT (CONT'D)
Alright, let's go!

Bébert lui fait un grand sourire. Une de ses canines manque à l'appel.

STÉPHANE (V.O.)
Bébert avait perdu sa canine pendant un black out de trois jours... La deuxième plus grosse brosse de sa vie... J'aurais aimé savoir c'était quoi la première...

CUT TO:

25 EXT. RUELLÉ - PETIT MATIN - FLASHBACK 25

En bobette, Bébert court en criant comme un perdu. Il est pourchassé par DEUX POLICIERS à pieds.

Il tombe face première. Il se relève péniblement. Sa canine manque à l'appel et du sang lui coule de la bouche. Les policiers s'approchent. Il sort un sachet de coke de ses bobettes, plonge le nez directement dedans et se remet à courir.

STÉPHANE (V.O.)
Dire que le gars brûlait la chandelle par les deux bouts, c't'un euphémisme. Le gars brûlait la chandelle avec deux chalumeaux de chaque bord.

CUT TO:

26 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT 26

Bébert lance une dizaine de sacs d'épinards sur une des tables en stainless.

BÉBERT
Tu tries ça pis tu les équeutes.

Il retourne dans le walk in de la salle de prep et ressort avec deux gros cartons cirés.

BÉBERT (CONT'D)
Choisis une vingtaine de romaine. Le double pour la frisée. Tu les effeuilles, tu lave ça dans l'eau b'en frette pis tu pognes l'essoreuse après. Fais-en pour une dizaine de bacs. C'est con en criss d'en manquer en plein rush.

Stéphane l'écoute sans rien dire.

BÉBERT (CONT'D)

Correct?

STÉPHANE

Oui oui.

BÉBERT

B'en parle un peu, reste pas là la bouche ouverte.

STÉPHANE

... Ok.

ELLIPSE.

Stéphane et Bébert se tiennent devant un gros laminoir. Bébert lui explique le fonctionnement.

BÉBERT

Ce machine-là, ça peut être crissement sneaky. Y'a une pâtissière qui s'est broyé la main l'an passé. Une chance qu'elle était jeune, parce sinon ils l'amputaient... Faque watch out, un plongeur pas de mains, ça sert à fuck all!

STÉPHANE

Ok.

ELLIPSE.

Bébert avance dans la salle de prep. Stéphane le suit.

BÉBERT

Après ta mise en place, tu fais un bon ménage de ta salle de prep. Lave tes tables, balaye pis moppe tes planchers, ceux de la chambre froide pis toute. Faut que tu clanches ça en moins de vingt minutes si tu veux pas que ta vaisselle s'accumule trop.

STÉPHANE

Ok.

Renaud descend quelque marche et crie à Bébert.

RENAUD

Bébert, va falloir t'accélères, ça commence à brasser en haut!

BÉBERT

Heille ta yeule criss, je suis
après faire ta job!

Renaud soupire et retourne en haut.

BÉBERT (CONT'D)

Bon, b'en fuck off. Tu feras ton
ménage entre les deux services...
On va aller te montrer la plonge.

Bébert s'empare d'un tas de vaisselles. Stéphane l'imite.

27 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

27

On revoit rapidement une partie de la première scène.

C'est le chaos dans la cuisine.

JONATHAN

CHAUD! CHAUD!

SERVEUSE

LA 15! LA 21! LA 24!

NICK

MES USTENSILES CALISSE!

STÉPHANE (V.O.)

J'ai compris assez vite que dans
une cuisine, c'est comme ça qu'on
parle. En beuglant...

CUT TO:

28 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT - FLASH

28

UN COUPLE mangent en se souriant. On n'entend que le bruits
des conversations derrière eux.

STÉPHANE (V.O.)

Les clients eux, entendent jamais
rien de ça.

Nick s'approche.

NICK

Tout est à votre goût?

Derrière, Sarah sert du vin à un AUTRE COUPLE.

SARAH

Santé.

Séverine, à l'entrée, accueille de NOUVEAUX CLIENTS, tout sourire.

SÉVERINE
Bonsoir, bienvenue à la trattoria.

CUT TO:

29 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT 29

Retour bruyant en cuisine.

Bébert essaie de faire de l'ordre dans la plonge.

BÉBERT
Osti de gang de deux de piques de
saint ciboire! Tout le temps en
train de nous mettre dans marde.

Il remplit un nouveau rack de vaisselle sale et à l'aide du
gun à plonge il le rince symboliquement avant de le pousser
dans le lave-vaisselle.

Un vrombissement assourdissant se déclenche.

STÉPHANE (V.O.)
C'est devenu le son que j'allais
entendre le plus souvent dans ma
semaine... Même quand j'étais pas
au resto.

30 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - NUIT - FLASH 30

Stéphane est couché sur le divan. On entend en sourdine le
son du lave-vaisselle du resto. Il se tourne et se bouche les
oreilles.

31 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - NUIT - FLASH 31

Stéphane se brosse les dents. Il s'arrête. On entend le son
du lave-vaisselle. Il recommence.

32 EXT. RUE - JOUR - FLASH 32

Stéphane attend l'autobus. On entend le son du lave-
vaisselle. Stéphane met ses écouteurs.

33 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT 33

Bébert commence à remplir d'autres racks.

BÉBERT

Perds pas le beat, sinon t'es faite. Si c'est pas assez propre, checke les savons pis le filtre. Rince bien avant d'envoyer le stock dans la machine pis change ton eau souvent. Essaie d'enlever la marde qui tombe dans le dish pit au fur et à mesure, pour pas boucher l'évier... Pis b'en... Ça fait pas mal le tour. Je vais aller rejoindre ma gang. Es-tu correct?

STÉPHANE

Oui, ça devrait.

Bébert s'approche d'une petite radio qui traîne sur une étagère et l'ouvre.

BÉBERT

Tiens man, tu peux mettre ta musique dans ta plonge. C'comme ton royaume... Ton royaume de 6 pieds carrés.

Il lui fait un clin d'oeil et s'éloigne. Stéphane regarde rapidement la pile de cassettes qui traînent à côté de la radio.

Il tombe sur "Seventh Son of a Seventh Son" de Iron Maiden. Il met la cassette et monte le volume.

Bonnie se tourne vers lui.

BONNIE

Yeah, good choice man!

STÉPHANE

Thanx... You like Iron--

RENAUD

Heille le plongeur, dépêche! On a besoin de poêlons icitte!!

Stéphane se met à laver les poêles.

STÉPHANE (V.O.)

Au début, je me disais que j'allais jamais en venir à boutte. Je pensais à toute la job que j'avais à faire en bas en plus... Mais j'essayais de pas trop paniquer.

34 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT - FLASH 34

On voit des images de la salle de prep. Le plancher sale. Le steampot plein de carcasses de poulet. Les chaudrons empilés sur les tables. Les murs éclaboussés de coulisses louches.

35 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT 35

Stéphane remplit des racks. Vide des racks. Remplit des racks. Vide des racks.

La caméra avance vers lui. Le temps passe rapidement.

STÉPHANE (V.O.)
À quelque part, ça faisait mon
affaire de pas avoir le temps de
penser à mes histoires...

Après quelques secondes, il est complètement détrempé.

STÉPHANE (V.O.)
Même si j'étais pas certain d'être
à bonne place... Je savais que
c'était mieux d'être là, que dans
le fond d'une taverne louche devant
une machine.

Bébert rejoint Stéphane dans la cuisine.

BÉBERT
Yo! On vient de passer le premier
service. Lâche pas man. Je pense
que c'est un bon temps pour aller
donner une go en bas!

Stéphane place un dernier rack dans le lave-vaisselle et descend au sous-sol.

STÉPHANE (V.O.)
Je me suis dit que j'allais essayer
de rester le plus longtemps
possible... Jusqu'à ce que je sois
plus capable de tenir.

36 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT 36

L'IMAGE EST FIGÉE. ON REPREND OÙ ON AVAIT LAISSÉ À LA SCÈNE 5.

STÉPHANE
(catastrophé)
Ah fuck...

Des cages thoraciques de poulets, des tronçons de légumes et des lambeaux de chair bouillie coulent dans l'escalier.

Stéphane fige et regarde autour de lui. Des larmes lui montent aux yeux.

Il finit par descendre et prend un balai et un porte-poussière. Bébert arrive en haut des marches.

BÉBERT

Heille le plong-- Oh tabarnak.

Sans hésité, Bébert enjambe le dégât et prend un carton de laitue vide qui traîne proche de là.

BÉBERT (CONT'D)

Mets un sac à vidange là-dedans.

Stéphane se dépêche pour trouver un sac. Bébert ramasse les débris de poulet bouillant avec ses mains. Stéphane dépose le balai et le porte-poussière et l'imite.

BÉBERT (CONT'D)

Tu mettras du gros sel dans les marches, ça va éponger le gras. Tu passeras le balai pour ramasser le reste de la marde pis tu mopperas les marches ben comme il faut avec le dégraisseur.

Bébert file dans la chambre froide et ressort avec un backup de saumon fumé.

BÉBERT (CONT'D)

Heille, lâche pas!

Il monte à l'étage. Stéphane continue de ramasser le dégât.

RENAUD (V.O.)

Le deuxième service est parti gang, faut augmenter le rythme sinon on va l'avoir dans le cul! COME ON!

Stéphane se dépêche. Le son de la cuisine et de la salle à manger augmente de plus en plus. La vaisselle qui s'entrechoque, les cris des cuisiniers, les clients, les serveurs... Stéphane sue à grosses goûtes.

Puis, silence.

NOIR.

Le rush est terminé. La clameur de la salle à manger a diminué.

Stéphane empile des assiettes propres sur l'étagère. Il place un rack de récipients huileux dans le lave-vaisselle. La plonge est étonnement propre.

Bébert pose une pinte de bière rousse sur une des tablettes. Sa veste de cuisinier est déboutonnée. Il sort une cigarette de son paquet en la pinçant des lèvres et il craque une allumette d'un seul doigt.

Stéphane remplit le seau de la moppe avec de l'eau chaude et du savon. Bébert l'observe, puis lui tend le paquet.

STÉPHANE

Merci, je fume pas.

Bébert hausse les épaules. Il entrouvre la porte qui donne sur la ruelle, mais demeure dans la plonge.

BÉBERT

(en retenant la fumée de sa cigarette)

J'espère tu bois parzempe, parce la bière est pour toi.

STÉPHANE

Ah... Merci.

BÉBERT

T'a mérites. Pas pire pantoute, pour un premier shift. Va vraiment falloir que tu prennes de la vitesse mais t'as l'air de savoir où c'est que tu t'en vas.

Stéphane passe près d'échapper une pile de soucoupes propres. Bébert s'esclaffe.

BÉBERT (CONT'D)

Qu'est-ce que tu fais après?

STÉPHANE

Qui ça? Moi?

BÉBERT

Oui, toi, tata!

STÉPHANE

B'en, euh, je sais pas...

BÉBERT

On s'en va prendre une bière, tu viens tu avec nous autres?

FREEZE FRAME sur le visage du plongeur.

STÉPHANE (V.O.)

Il fallait que je rentre à
l'appartement de Vince direct après
la job. C'était une des conditions
de Malik... Le dernier bus passait
dans moins d'une heure.

L'image dégèle.

STÉPHANE

... Ok.

CUT TO:

38	OMITTED	38
39	OMITTED	39
40	OMITTED	40
41	OMITTED	41
42	OMITTED	42
43	OMITTED	43
44	OMITTED	44
45	EXT. MONTRÉAL - NUIT	45

Jonathan, Bonnie, Renaud, Bébert et Stéphane marchent sur le trottoir en buvant des cannes de Bleu Dry.

Des lumières de Noël sont accrochées aux commerces et aux lampadaires.

Renaud s'approche de Stéphane.

RENAUD

Good job pour à soir.

STÉPHANE

Ah b'en merci.

RENAUD

Tu rentres demain?

STÉPHANE

Euh, ouain je pourrais... J'ai des cours mais--

RENAUD

Tout la journée?

STÉPHANE

Non... Juste le matin.

RENAUD

B'en si tu peux rentrer à 16h, ça serait pas pire.

STÉPHANE

Je vais être là.

RENAUD

Cool.

(aux autres)

Je vais pogner le bus, rentrez pas trop scrap demain...

Il s'arrête. Les autres le saluent. Stéphane hésite à attendre le bus lui aussi.

STÉPHANE (V.O.)

En approchant du bar, j'ai pensé aux quatre-vingts piasses de Malik qui dormaient dans mon portefeuille. Le rush de la soirée m'es avait fait oublier.

BÉBERT

Yo, c'tu fais le plongeur! Suis!

Stéphane abdique et les rattrape.

STÉPHANE (V.O.)

Je répétais une affaire dans ma tête... "Faites que y'aille pas de machine... pas de machine... pas de machine."

Stéphane ferme les yeux.

46

INT. ROY BAR - NUIT

46

Bébert pousse la porte du bar avec son pied. Stéphane ouvre les yeux. Il regarde à gauche, à droite, au fond de la pièce. Pas de machine. Il devient soudainement plus détendu.

DES CLIENTS se tournent vers la bande et les accueillent chaleureusement. Stéphane demeure un peu en retrait.

UN BARMAN TATOUÉ enlace Bonnie et la soulève. Elle s'esclaffe. Stéphane les regarde.

Les actions qui suivent s'enchaînent rapidement sur "Junkieman" de Rancid.

CUT TO:

La bande est installée à une table. Le barman tatoué dépose plusieurs bières devant eux.

BONNIE
(au groupe)
Those two fucking shitheads... Ils ont arrêté at, hum... Le lumière.

JONATHAN
LA lumière Bonnie!

BONNIE
La lumière! Ils ont arrêté et ils ont "whistle"... How do you say whistle?

BÉBERT
Calisse Bonnie, fait 3 ans t'es icitte, force toé un peu! Sifflé!

BONNIE
Fuck you Bébert! So, ils ont SIFFLÉ moi. "Hey, beau cul!" So I waited for the green light and I threw my latté at their car. Stupid fucks.

Nick entre dans le bar. Il est accueilli chaleureusement.

BÉBERT
Pis, ça a fini à combien la soirée?

NICK
Six mille deux, mon gars!

BÉBERT
Faque t'as fait la piasse.
(au barman)
Yo, Sam, dix vodkas. Mets ça sur le bill du busboy.

Nick lui fait un doigt d'honneur en grimaçant.

NICK
Yeah right! Dans tes rêves.

CUT TO:

Le barman dépose une tournée de shooters sur la table. La bande les enfile rapidement.

BÉBERT

Amène une ronde de Jack Sam!

BONNIE

... Du jack? Really?!

JONATHAN

(à Stéphane)

T'sais, le monde pense que ça fait pas mal des épées en mousse, mais pour vrai, après deux-trois coups en arrière de la tête, tu commences à le sentir en criss, pis tu deviens nerveux... Tu déjà fais ça un grandeur nature?

STÉPHANE

Non...

Stéphane prend une gorgée de bière.

JONATHAN

C'est la meilleure affaire au monde.

Stéphane hoche la tête.

CUT TO:

Plusieurs verres traînent sur la table. Stéphane est visiblement saoul.

Bébert est assis à côté de lui et fume. Il pointe un livre posé devant Stéphane, La trace de Cthulhu d'August Derleth.

BÉBERT

C'est-tu bon ça?

STÉPHANE

Pas pire... Tu connais Lovecraft?

BÉBERT

J'aime pas vraiment lire. Mais j'avais une ex qui trippait sur euh... Voyons... Kandahar?

STÉPHANE

... Kundera?

BÉBERT

C'est ça! Kundera!

STÉPHANE

J'en ai jamais lu, j'aime plus la science-fiction pis le fantastique.

BÉBERT

Dave m'a dit que tu faisais de la bande dessinée... Parait que t'es crissement bon en dessin.

STÉPHANE

Y'exagère... J'étudie en graphisme au Vieux.

BÉBERT

Moi aussi j'étudiais là...

STÉPHANE

En quoi?

BÉBERT

En rien. J'dealais pis j'dropais des pilules. Pas mal ça que je faisais.

(au barman)

Sam, d'autres shots!!

Stéphane jette un coup d'œil à Bonnie. Elle a du mal à rester droite sur sa chaise. Nick passe un bras autour d'elle.

Stéphane finit son verre et s'approche d'elle.

STÉPHANE

So, you a Iron Maiden fan!

BONNIE

Yeah... Is that so obvious?!

STÉPHANE

What?!

BONNIE

Nevermind... You like them too?

STÉPHANE

Yes, I like! Seventh son of the seventh son. Good!

BONNIE

Well... It's not bad but I prefer the first two records.

STÉPHANE

... What?!

BONNIE

I prefer this one!

Elle pointe son chandail sur lequel on peut voire la pochette de l'album Killers d'Iron Maiden.

STÉPHANE

No no no! It's good. But not,
hum... More good... You know.

Stéphane lui sourit, les yeux dans la graisse de bîne.

BONNIE

(en riant)
You're drunk man!

BARMAN

LAST CALL!

Bébert tape sur la table.

BÉBERT

Bon! On va finir ça chez qui?

Bonnie se lève et rejoint le barman en titubant. Nick et Stéphane la regardent. Bébert boit les fonds qui restent.

47

EXT. ROY BAR - NUIT

47

La bande est à l'extérieur. Leurs visages sont crispés par le froid. Nick allume un joint. Bébert marche devant, les mains enfoncées dans son manteau ouvert, une clope au bec. On l'entend rapper quelque chose à tue-tête.

Ils traversent la rue St-Denis. On entend un voisin crier de son balcon.

VOISIN (V.O.)

Heille!! Vos yeules!

Bébert fait un finger au voisin.

BÉBERT

Vas te coucher tabarnak y'est tard!

Stéphane aperçoit l'autobus de nuit qui s'approche. Il se détache de la gang et se rend à l'arrêt. Bébert l'aperçoit.

BÉBERT (CONT'D)

Tu chokes astie de moumoune?

STÉPHANE

Chu mort man... À demain!

BÉBERT

A'ight! À demain!

Nick et Jonathan le saluent. L'autobus s'arrête devant Stéphane. Il monte, visiblement saoul.

48 INT. AUTOBUS - NUIT 48

Il s'assoit à l'arrière et démêle le fil de ses écouteurs.

Il finit par y arriver et appuie sur le bouton play de son discman. La chanson "Change your mind" de Neil Young joue pendant qu'il regarde à l'extérieur.

STÉPHANE (V.O.)

Il me restait juste un peu de lucidité pis j'étais content de moi. J'avais une job pis j'avais pas tout dépensé l'argent de Malik. Juste une vingtaine de piasses, pas plus... Pis j'avais pas joué.

Il finit par fermer les yeux, épuisé.

49 INT. APPARTEMENT DE MARIE-LOU - JOUR - FLASHBACK 49

L'image est un peu floue. La tête de Marie-Lou est posée sur les jambes de Stéphane. L'album Sleep with angels de Neil Young est posé près d'un tourne disque.

Sans qu'on entende ce qu'ils disent, les deux s'échangent un joint et rient ensemble. Ils semblent amoureux.

50 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - JOUR 50

Un bruit réveille Stéphane. Il est étendu sur le divan du salon, visiblement lendemain de brosse.

VINCENT (19 ans, noir, bouille sympathique) entre dans la pièce en tenant son sac à dos.

VINCENT

Sorry, je voulais pas te réveiller, j'avais oublié mes notes.

STÉPHANE

C'pas grave. Y'est quelle heure là?

VINCENT

Une heure moins quart.

STÉPHANE

Shit...

VINCENT

Avais-tu un cours à matin?

STÉPHANE

Non, juste c't'aprem.

VINCENT

(souriant)

Faque t'es parti s'a brosse hier?

STÉPHANE

Pas tant, j'ai commencé une nouvelle job... Je fais de la plonge.

VINCENT

(moqueur)

Toi ça? Faque vas-tu laver tes casseroles de Kraft Diner astheur?

Stéphane s'esclaffe.

STÉPHANE

Quand je vais avoir une paye, je vais pouvoir te donner un peu de cash pour le dérangement.

VINCENT

Stresse pas avec ça man. Mi casa es su casa. On se recroise bientôt!

STÉPHANE

Ok. Ciao man.

Vincent quitte. Stéphane se lève et se dirige vers la cuisine. Il regarde dans le frigo. Pratiquement vide, mis à part un deux litre de 7up. Il l'ouvre. On sent qu'il est flat. Il boit quelques gorgées.

Il fouine dans les armoires à la recherche de quelque chose à manger. Sur le comptoir, un petit baril de protéines en poudre. Pas de céréales, pas de pain, pas de fruits. Il se rabat sur des biscuits Fudgee-0 et retourne dans le salon avec la boîte.

Il s'assoit devant un ordinateur et ouvre sa boîte de courriel hotmail. Il a un nouveau message d'Alex.

ALEX (V.O.)

Salut man. J'espère que ça va, "l'inspiration". Hahaha. Entk. On a hâte de voir tes affaires. Je t'ai envoyé les lyrics que tu m'avais demandés. Mike aimerait ça voir comment ça avance. Au moins le logo. À plus mon chum.

Il soupire et se gratte la tête.

ELLIPSE.

Stéphane fait du ménage sur la table du salon. Il dépose son matériel pour dessiner. Il se met au travail quelques secondes... Puis il arrête subitement.

Il mange un biscuit, puis il regarde l'heure sur sa pagette. 14h30. Il a deux nouveaux messages.

STÉPHANE

... Fuck ça.

Il se lève et se dirige vers la salle de bain. Il se déshabille et saute dans la douche.

51 INT. RUE - JOUR

51

Une pointe de pizz à la main, il marche en direction de la Trattoria.

MARIE-LOU (V.O.)

Salut Steph... C'est Marie-Lou. Je voulais savoir comment ça avait été ton training. On se rejase. Bye.

Il passe devant un bar. En bande son, on entend discrètement des bruits des machines de vidéo poker.

MALIK (V.O.)

Salut... J'appelle pour prendre de tes nouvelles. Rappelle-moi.

Après un moment, sans crier gare, il bifurque dans le bar.

52 INT. BAR - JOUR

52

Stéphane est assis devant une machine. Il insert un 20\$.

UNE SERVEUSE s'approche de lui.

SERVEUSE

Tu vas prendre quoi mon coeur...

Stéphane sursaute.

STÉPHANE

Euh... Une rousse s'te plaît.

La serveuse s'éloigne. Stéphane se tourne vers la machine.

Il regarde sa pagette. 15h15.

Il tire le levier plusieurs fois. À l'écran, ses gains montent, puis descendent. Il insert un autre 20 dollars.

Il regarde sa pagette. 15h57.

Il soupire et tire le levier. Puis, il entre soudainement dans une séquence gagnante. Ses gains montent de plus en plus. Ses yeux s'écarquillent. Il fixe l'écran, comme en transe. Puis, il regarde à nouveau sa pagette. 16h30.

53 OMITTED 53

54 INT. BAR - JOUR 54

On sent que Stéphane est soudainement déconcentré.

Puis, il a une vision rapide :

55 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT - FLASH 55

Le staff de la trattoria est dans le gros jus. Les employés se déplacent dans la cuisine.

56 INT. BAR - JOUR 56

Stéphane continue de jouer.

Puis, autre vision, cette fois, plus longue :

57 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT - FLASH 57

Sarah call des commandes. Renaud ne fournit pas. Bébert cale une grosse bière tout en s'occupant de 5 poêlons à la fois.

La plonge est remplie de montagnes de vaisselles. Les cuisiniers en amènent d'autre. Les piles grossissent.

58 INT. BAR - JOUR 58

Stéphane ne regarde plus l'écran. Il est perdu dans ses pensées.

INSERT : Visage de Bonnie la veille au bar.

Stéphane revient sur terre. Il regarde sa pagette. 17h00.

Pour une fois, il a l'impression qu'il n'est pas à la bonne place. Il imprime ses gains (280\$), change le ticket au bar, puis il sort en courant.

59 INT. RUE - CRÉPUSCULE 59

Stéphane court comme un perdu en direction de la Trattoria.

59A EXT. RUEILLE DE LA TRATTORIA - CRÉPUSCULE 59A

À l'heure bleue, Stéphane court jusqu'à la porte de la ruelle.

60 INT. TRATTORIA - SALLE DES EMPLOYÉS - NUIT 60

Stéphane, à bout de souffle, est devant Christian. Ce dernier a son manteau sur le dos.

STÉPHANE

Je m'excuse, mon cours a duré plus longtemps que prévu, je--

CHRISTIAN

Heille, c'est correct. Y'a personne qui est à l'heure icitte. Habille-toi pis va aider Carl.

Stéphane hoche la tête et s'habille en vitesse.

61 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT 61

Stéphane monte l'escalier en courant. Il se fraye un chemin dans la cuisine, contournant les cuisiniers qui commencent à être dans le jus. Bébert l'aperçoit.

BÉBERT

Oh shit! V'là le plongeur! Je pensais que t'avais choké.

STÉPHANE

Mon cours a fini plus tard.

BÉBERT

Yeah right! Je te gage que t'étais juste trop scrap à cause du Jack.

Stéphane remarque que Bonnie n'est pas là.

STÉPHANE

Bonnie travaille pas à soir?

BÉBERT

Pourquoi tu demandes ça?

STÉPHANE

Euh, je sais pas, comme ça...

BÉBERT

Oublie ça, c'est pas une fille pour
toi... Anyway, la file est longue.

Stéphane ne répond pas et se dirige vers la plonge.

62

INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

62

Stéphane arrive à son poste. CARL (18 ans, style "yo") adossé
au mur de la plonge, cigarette au bec, envoie une texto avec
son flip phone. Il lève la tête et aperçoit Stéphane.

CARL

Bon, c'tait le temps... Moi c'est
Carl. Faut que je fasse un appel,
tu peux tu embarquer?

STÉPHANE

Euh, oui oui...

CARL

Cool.

Carl allume sa cigarette, met son manteau et sort par la
petite porte qui donne sur la ruelle.

Stéphane remarque l'état de la plonge. Pire que la première
journée. L'évier déborde de chaudrons et de poêles. Il se
prépare à attaquer la vaisselle quand tout à coup :

GREG (V.O.)

MES USTENSILES TABARNAK!!

Stéphane se retourne et aperçoit GREG (32 ans). Dans son col
ouvert, on voit une lourde chaîne en or. Une montre massive
pend à son poignet.

Greg inspecte les étagères à la recherche d'ustensiles, mais
ne les trouve pas. Il fusille Stéphane du regard. Ce dernier
est complètement figé.

GREG

Y'est où ton partner? Je lui ai
demandé les ustensiles y'a 20
minutes. Vas-tu falloir j'y demande
à coups de claques s'a yeule?

Silence.

GREG (CONT'D)

Heille, j'te parle!

Stéphane aperçoit le gros seau de plastique qui déborde de
couteaux et de fourchettes.

STÉPHANE

Euh... Donne-moi 2 minutes, pis je te clanche ça!

GREG

(pour lui même)
Fucking pogne-cul de skateux à marde...

Greg retourne dans la salle à manger.

Stéphane attrape le seau et le vide d'un coup dans le dish pit. Il se dépêche de trier les ustensiles, puis il les passe une fois à la machine. Il en profite pour frotter les poêlons. Ses gestes sont précis, rapide. On sent qu'il se donne vraiment.

La cycle se termine. Il inspecte rapidement les ustensiles et les remet dans la machine. Il prépare plusieurs racks d'avance.

Le deuxième cycle se termine. Sans regarder, il repart la machine une troisième fois.

Il entend Greg qui s'approche.

GREG (V.O.)

Tabarnak de criss d'osti...

Stéphane regarde la machine du coin de l'oeil, impatient que le troisième cycle se termine.

Greg apparait derrière lui. La machine sonne. Stéphane sort les ustensiles. Greg s'en empare.

GREG

A'right... T'es un warrior toé...
Pas comme l'autre osti de branleux.
(en direction de la salle
à manger)
Je m'en viens, ma gang de singes,
je m'en viens...

Stéphane le regarde sortir et se met à respirer un peu.

STÉPHANE (V.O.)

Je venais de faire la connaissance de Greg... À partir de ce moment-là, y'a une chose qui était sûre, j'allais toute faire pour être dans ses bonnes grâces.

Carl revient dans la plonge, téléphone cellulaire posé contre l'oreille. Il prend un paquet de cigarettes neuf sur un étagère, l'ouvre et ressort. Stéphane le dévisage, une pointe de colère dans le regard.

63 INT. TRATTORIA - SOUS-SOL - NUIT

63

Le plongeur balaye les planchers. Puis, il nettoie la cuve du steam pot avec de la laine d'acier.

Carl descend l'escalier. Il voit la salle de prep, complètement propre.

CARL
(à Stéphane)
Cool t'as fait ça vite. Je vais
pouvoir y aller d'abord...

Silence. Stéphane le regarde.

CARL (CONT'D)
Je te revaudrai ça man. Ciao.

Il remonte à l'étage. Stéphane reste seul, au milieu de la pièce. Il se remet à frotter la cuve, en colère.

Bébert descend les marches et s'approche de Stéphane.

BÉBERT
Il se pogne le cul un peu, hein?

STÉPHANE
Qui ça?

BÉBERT
Laisse faire, qui ça?... Prochaine
fois qu'il te fait une crosse de
même, mets ton pied à terre. Carl
c't'un osti, laisse-toi pas faire.

Bébert lui fait un clin d'oeil. La pagette de Stéphane sonne. Il a deux nouveaux messages vocaux.

64 EXT. RUE MONT-ROYAL - NUIT

64

Stéphane prend son message dans une cabine téléphonique.

RÉMI (V.O.)
Câlisse, tu vas tu finir par
retourner tes appels?
Tu me dois 3 mois de loyer pis tu
vas me les donner mon sacrement--

Le plongeur passe au prochain message.

MALIK (V.O.)
Stéphane... C'est le deuxième
message que je te laisse. Là je
commence à être en--

STÉPHANE (V.O.)
Malik... Je l'avais oublié.

ELLIPSE.

Stéphane parle au téléphone avec Malik.

MALIK (V.O.)
T'étais supposé me rappeler tout de suite!

STÉPHANE
Je sais, j'étais dans le jus à la job hier pis aujourd'hui. Ça arrête pas, je m'excuse.

Silence.

MALIK (V.O.)
... Ça se passe b'en ça au moins?

STÉPHANE
Ouais, la gang est le fun.

MALIK (V.O.)
Cool... Moi je viens de booker des billets d'avion, je vais aller à Cuba dans le temps des fêtes avec ma blonde. Ça va faire du bien... Toi tu vas chez tes parents le 24.

STÉPHANE
Oui, faudrait b'en.

MALIK (V.O.)
C'était pas une question. Tu vas chez tes parents à Noël.

STÉPHANE
Oui oui, je vais y aller.

MALIK (V.O.)
Good.

STÉPHANE
Je vais pouvoir te r'donner ton 80\$... J'ai aussi pu rembourser une partie du loyer à Rémi.

MALIK (V.O.)
Parfait. Pis tes cours?

STÉPHANE
Je vais m'en sortir. La job ça m'aide à reprendre le dessus, j'ai les idées plus claires ...

MALIK (V.O.)
Content d'entendre ça... Tu
m'appelles d'ici la fin de la
semaine?

STÉPHANE
Yep, parfait!

MALIK (V.O.)
Content de savoir que ça va mieux.

STÉPHANE
Oui oui. Inquiète toi pas. Ça se
replaces tranquillement. À plus!

Il raccroche et sort sa carte d'autobus de son portefeuille.

STÉPHANE (V.O.)
Dès que j'ai raccroché, le stress
pis l'anxiété sont revenus tout de
suite. J'ai pensé à Rémi, aux gars
de Deathgaze... Pis à Marie-Lou.
J'avais envie de voir Marie-Lou.

CUT TO:

65A EXT. RUE ST-DENIS - JOUR - FLASHBACK 65A

Stéphane, cheveux plus courts, marche main dans la main avec Marie-Lou sur la rue St-Denis.

65 INT. SALLE DE SPECTACLE - NUIT - FLASHBACK 65

Stéphane et Marie-Lou assistent à un concert ensemble. Ils se sourient et s'embrassent passionnément. Après un moment, ils se lancent dans le "slam".

STÉPHANE (V.O.)
On avait été pas loin d'un an
ensemble. Clairement une des plus
belles passes de ma vie.

66 INT. APPARTEMENT DE MARILOU - NUIT - FLASHBACK 66

Stéphane et Marie-Lou se frenchent avec passion sur le divan au bout du corridor.

66A INT. APPARTEMENT DE MARILOU - JOUR - FLASHBACK 66A

En top shot, on voit les jeunes amoureux épaules dénudés qui rigolent au petit matin sous les couvertures.

66B INT. APPARTEMENT DE MARIE-LOU - JOUR - FLASHBACK 66B

On les voit aussi dans la petite cuisine, tout est harmonieux.

66C EXT. APPARTEMENT DE MARIE-LOU - FIN JOUR - FLASHBACK 66C

Sur la petit balcon du 3ième étage qui donne sur la rue, on voit Stéphane et Marie-Lou prendre une bière.

STÉPHANE (V.O.)

Pis un madné, ça a juste arrêté de marcher. Comme ça... Parce qu'on avait 17 ans, pis qu'à 17 ans c'est tough de savoir comment être en amour... Mais on était restés proches.

67 OMITTED 67

68 INT. APPARTEMENT DE MARIE-LOU - NUIT - FLASHBACK 68

Stéphane est assis sur le divan, complètement défait. Sur une table de salon devant lui, on voit une sacoche, ouverte. Marie-Lou est debout et engueule Stéphane.

STÉPHANE (V.O.)

Quand elle a senti que j'étais dans marde avec Rémi, Marie-Lou a voulu m'aider. Elle m'a même hébergé pendant un boutte. Je lui ai raconté des histoires, mais elle a fini par deviner c'qui se passait...

Elle lui lance des billets d'argent.

STÉPHANE (V.O.)

Comme Malik, elle m'avait fait promettre de p'us jamais jouer... J'avais joué quatre jours après.

CUT TO:

69 OMITTED 69

70

INT. TAVERNE CHEZ MAURICE - JOUR

70

Stéphane entre dans une taverne. Marie-Lou s'approche et le serre dans ses bras. Du coin de l'oeil, il aperçoit des machines dans le fond du bar.

ELLIPSE

Les deux sont assis à une table et boivent une bière.

STÉPHANE

... C'est correct.

MARIE-LOU

Juste correct?

STÉPHANE

Le monde est fin, mais ça reste de la plonge. C'comme travailler au dépotoir pendant que les trucks viennent déverser leu' vidanges. C'pas le bout de la marde.

MARIE-LOU

Criss t'as 19 ans, tu t'attendais-tu à être PDG à 19 ans?

STÉPHANE

Je sais pas, ça devient juste redondant... Icite t'es bien, ton linge sent pas la dompe pis tu peux parler avec les bonhommes... Cherchez vous quelqu'un?

Marie-Lou le regarde, froide.

MARIE-LOU

Tu trouves que c'est une bonne idée toi de travailler dans un spot où y'a des machines?

STÉPHANE

C'était une joke...

MARIE-LOU

Ah ouais, sont drôles tes jokes.

Il prend une gorgée de bière. Silence.

MARIE-LOU (CONT'D)

As-tu fini tes dessins pour Deathgaze?

STÉPHANE

J'achève...

MARIE-LOU

Es-tu content?

STÉPHANE

Ouais vraiment... C'pas mal la meilleure affaire que j'ai faite je pense. J'ai hâte de te montrer.

MARIE-LOU

Wow, j'ai hâte de voir ça! Ton premier gros contrat!

Elle lui prend la main, emballée et se ravise aussitôt.

STÉPHANE

Pis toi?

MARIE-LOU

Moi j'ai un peu le goût de changer d'air. Je pense que vais partir une couple de mois.

STÉPHANE

Tout le monde part, c'est le fun.

MARIE-LOU

Hein?

STÉPHANE

Ah je sais pas, Malik me disait à matin qu'il allait aller à Cuba dans le temps des fêtes.

MARIE-LOU

Moi je pensais au BC... Ou b'en en Amérique du sud, je sais pas trop encore, c'est--

UN CLIENT gagne un gros montant à une des machines. Ça attire l'attention de Stéphane qui n'écoute plus Marie-Lou. Il reste hypnotisé un moment. Puis :

MARIE-LOU (CONT'D)

Stéph!

STÉPHANE

Je m'excuse...

MARIE-LOU

Ciboire.

STÉPHANE

Je t'écoutais, tu disais que tu voulais aller au BC ou b'en en Amérique du sud.

MARIE-LOU

Ouais... C'est ça, je pile du cash
pis je vais voir où je peux aller.

STÉPHANE

Je vais pouvoir te remettre c'que
je te dois bientôt. J'ai beaucoup
de chiffres qui--

MARIE-LOU

Pis le cégep là-dedans?

STÉPHANE

Je fais des chiffres au travers.

BENJAMIN (43 ans), le collègue de Marie-Lou, revient du
backstore. Il s'approche d'eux.

BENJAMIN

Hey! Ça va man?

STÉPHANE

B'en ouais.

BENJAMIN

Comme ça t'es rendu à la Trattoria?

STÉPHANE

Les nouvelles vont vite.

Marie-Lou hausse les épaules.

BENJAMIN

Greg travailles-tu encore là?

STÉPHANE

Tu connais Greg?

BENJAMIN

Ouain... Je l'ai connu dans mon
"ancienne vie".

Il lui fait un sourire. L'attention de Stéphane est portée
vers les machines. Il résiste pour ne pas regarder.

STÉPHANE

Je commence bientôt. Je vais y
aller moi.

BENJAMIN

Cool, tu repasseras.

MARIE-LOU

Bye... Fais attention à toi.

STÉPHANE

Inquiète toi pas.

Marie-Lou et lui se serrent fort. Stéphane jette un dernier coup d'oeil en direction des machines à sous. Puis, le bruit du lave-vaisselle de la plonge vient enterrer le bruit des cloches qu'il commençait à entendre dans sa tête.

71

INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

71

On arrive à la Trattoria dans un petit rush. Stéphane rince un rack de vaisselle particulièrement sale avant de la mettre dans le lave-vaisselle.

Carl est encore au téléphone.

CARL (V.O.)

No fucking way man... Un 7 minimum
si je me déplace à soir... M'en
calisse... Un 7...

Il sort dans la ruelle. Greg arrive, impatient.

GREG

Carl, osti, Carl. J'ai une criss de
journée de marde aujourd'hui, j'ai
pas le goût de me répéter. J'ai
besoin de fourchettes--

Stéphane lui tend un pot rempli de fourchettes lavées.

STÉPHANE

Tu devrais en avoir pour un boutte.

GREG

A'right le warrior! On s'entend
bien toé pis moé. On est connecté!

Il sort. Bébert vient porter de la vaisselle sale en rapportant une chanson de Ice-T qui joue dans la plonge.

STÉPHANE

Il niaise pas avec les ustensiles
le gérant.

BÉBERT

Le gérant, quel gérant?

STÉPHANE

B'en... Greg.

BÉBERT

Greg est pas gérant pantoute,
man... C't'un busboy.... Une
calisse de chance que c'est pas lui
le gérant.

Le plongeur se sent stupide et se remet au travail. Bonnie passe près de lui. Elle tend l'oreille pour entendre ce qui joue.

BONNIE
What's that fucking crap?

STÉPHANE
Ice-T.

BONNIE
I thought you were a metal head...

STÉPHANE
What?

BONNIE
Tu aimais pas le métal?

STÉPHANE
I don't know... I like all music.

BONNIE
Nah man... You gotta pick a side.
You're a metal head or a yo... You
can't be both.

STÉPHANE
Well... Ice-T has also a metal
band. Bodycount. That's both.

Bonnie roule les yeux.

BONNIE
Whatever man, whatever.

Elle s'éloigne. Stéphane sourit, heureux d'avoir trouvé les bons mots pour lui parler.

Renaud entre dans la cuisine. Il est suivi par Carl.

CARL
Come on, c'est molo en tabarnak.
Vous seriez capable de vous
debrouiller pas de plongeur.

RENAUD
T'as tu fais la mise en place au
moins?

CARL
Oui oui, c'est faite.

RENAUD
Écoute, si ton partner est correct
avec ça, tu peux y aller.

(MORE)

RENAUD (CONT'D)
(à Stéphane)
Es-tu correct avec ça?

Stéphane se tourne vers eux. Long silence.

STÉPHANE
Hum hum.

RENAUD
Alright.

Bébert qui a entendu la conversation dévisage Stéphane en hochant la tête. Carl ramasse rapidement son manteau et sort sans dire merci.

Stéphane se démène tout seul un moment. Soudainement, il sort un rack. Il voit que la vaisselle est encore sale. Il remet le rack dans le lave-vaisselle quelques secondes et ouvre la porte. Il touche l'eau.

STÉPHANE
Bébert... C'est tu normal que l'eau
de la machine soit frette?

Bébert le regarde. Silence de mort.

BÉBERT
Quoi?

STÉPHANE
L'eau... Est frette.

Bébert court au sous-sol, le plongeur le suit.

72

INT. TRATTORIA - SOUS-SOL - NUIT

72

Une petite lampe de poche coincée entre les dents, Bébert observe le chauffe-eau avec Stéphane. Renaud les rejoint avec l'air du gars qu'on réveille à trois heures du matin pour une niaiserie.

Bébert lève la tête vers lui. Une grosse veine pulse dans son front en sueur.

RENAUD
Faque?

BÉBERT
La fuse est morte... Le fun est
fini.

Les trois se regardent.

72A INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT

72A

Dans la salle à manger, on voit sensiblement les mêmes plans qu'à la scène 28, mais les couples ont changé.

DEUX AMIS mangent en se souriant.

Nick s'approche.

NICK

Tout est à votre goût?

Derrière, Sarah sert du vin à un COUPLE.

SARAH

Santé.

Séverine, à l'entrée, accueille des CLIENTS. On la sent plus nerveuse, mais elle se force pour sourire.

SÉVERINE

Bonsoir, bienvenue à la trattoria.

Le regard de Séverine est attiré vers la cuisine, son sourire s'estompe aussitôt.

73 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

73

Le plongeur fait bouillir une grosse marmite d'eau. Près de lui, Séverine est au téléphone.

SÉVERINE

Non, demain ça marche pas, j'ai un restaurant qui roule là là!... Non, oubliez ça!

Elle raccroche, en colère.

Stéphane vide l'eau chaude dans l'évier de la plonge. Il lave plusieurs assiettes à la main.

STÉPHANE (V.O.)

Même si ça faisait zéro sens, je tenais Carl 100% responsable du fuck up avec le chauffe-eau... Chaque fois que je plongeais un morceau dans l'eau bouillante, je m'imaginai que c'était la tête de Carl...

Stéphane remplit la marmite pendant qu'il lave des verres à la main. Il court dans la cuisine et pose la marmite sur un rond. Il revient dans la plonge en transportant la vaisselle sale de la cuisine.

BONNIE

Hey! On manque des épinards pis de
lettuce! It's a fucking emergency!

STÉPHANE

J'y vais!

Il laisse de l'eau couler dans une autre marmite et descend
au sous-sol.

74 INT. TRATTORIA - SOUS-SOL - NUIT

74

Il se dirige vers la salle de prep en courant. Il regarde
partout. Pas d'épinard, ni de laitue.

STÉPHANE

TABARNAK!!

Sur le bord des larmes, il attrape deux sacs d'épinards, un
sac de frisée et monte pour les laver dans la cuisine.

75 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

75

Stéphane entre dans la plonge. Il fait de la place dans
l'évier et commence à laver les épinards.

Bonnie le voit aller du coin de l'oeil. Elle s'approche.

BONNIE

What the fuck?

STÉPHANE

Bonnie, je me dépêche, c'est--

BONNIE

What are you doing?

STÉPHANE

It's Carl, he didn't...

BONNIE

What the fuck are you doing?!

STÉPHANE

Il a pas fini sa mise en place.

BONNIE

No no no, I don't fucking care!
It's not my problem. I asked you,
YOU fucked up.

Elle retourne en cuisine, hors d'elle. Stéphane lave les
épinards, complètement abattu.

76

INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

76

Séverine arrive en cuisine, toujours aussi mécontente.

SÉVERINE

Bon, qu'est-ce qui se passe avec les épinards? Y'a 10 tables stand-by! Faut que je trouve un réparateur pour ça aussi?

Silence.

SÉVERINE (CONT'D)

Heille Bonnie, c'est à toi que j'parle...

Bonnie demeure muette. Séverine commence à perdre patience.

BÉBERT

C'est de la faute à ton osti de clown de Christian. Y'engage des incompetents qui savent pas faire leu' mise en place comme du monde!

Séverine le dévisage.

SÉVERINE

On t'a-tu sonné, toi? Flippe tes poêlons pis organise-toi pas pour que je vienne le faire à ta place.

BÉBERT

(baveux)
Oui madame...

Séverine retourne dans la salle à manger.

BÉBERT (CONT'D)

Criss de bitch...

Stéphane apporte des épinards équeutés à Bonnie qui l'ignore. Il retourne ensuite laver la vaisselle.

Jonathan vient le ravitailler en eau chaude. Sarah entre dans la cuisine.

SARAH

Bébert, l'osso pour la 4, ça s'en vient-tu ?

BÉBERT

Amène-moi une bière, Sarah.

SARAH

Bébert... j'peux--

BÉBERT

Une bière, osti! Y s'en vient,
votre osso buco à marde. Bonnie est
après le dresser!

Sarah sort. Stéphane se tue à l'ouvrage en jetant de temps à autre, un regard triste vers Bonnie, qui est complètement dans sa bulle.

STÉPHANE (V.O.)

J'ai torché la vaisselle à la main
pendant une heure et demi... En
essayant d'ignorer la grosse boule
qui me serrait dans le chest...
Pis un moment donné... Mon sauveur
est arrivé.

Au ralenti, LE RÉPARATEUR (look à la Robert de Niro dans Brazil) pousse la porte de la ruelle avec son pied et entre dans la plonge. Coffre à outil dans une main, cure-dent dans l'autre, il passe à côté de Stéphane et descend au sous-sol, suivi de Séverine.

76A INT. TRATTORIA - SOUS-SOL - NUIT

76A

Le réparateur gosse sur le chauffe-eau avec ses outils. Un petit coup de tournevis ici, un petit tour de wrench là.

76B INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

76B

Stéphane part le lave-vaisselle quelques secondes et l'ouvre. Une vapeur bouillante l'enveloppe.

Le réparateur monte les marches et sort par la ruelle en saluant Stéphane.

Le plongeur remarque le tas de vaisselle qui reste à laver. Il se craque les jointures et met une cassette dans le radio. La chanson "Killing Field" de Slayer débute. Il monte le son.

Greg arrive de la ruelle et passe près de Stéphane.

GREG

Parle-moi de ça, un warrior qui
écoute de la bonne musique! J'les
ai vus en 95, à l'Auditorium de
Verdun. Ça slammait tellement fort
qu'y a dû monde qui sont partis en
ambulance.

Stéphane sourit.

GREG (CONT'D)

Tu sors tu avec nous autres à soir?
On est dû pour se jaser.

STÉPHANE

(hésitant)

Euh... Ouais... Ok. Je suis game.

Greg s'éloigne en faisant du headbang.

Stéphane le regarde partir. Son regard se tourne ensuite vers Bonnie qui hoche de la tête au son de la musique. C'est une petite victoire pour lui. Il attaque le reste de la vaisselle, de bonne humeur.

77

EXT. RUES - NUIT

77

Greg conduit une Monte Carlo noire. Bébert est sur le siège passager et derrière, Stéphane est assis avec Bonnie et Jonathan. On entend la chanson "Big Poppa" de Notorious B.I.G.

Bébert s'allume un joint et le passe à Greg. Ils montent les fenêtres pour se faire un "hot box".

ELLIPSE

La voiture est stationnée devant un bar. Ils ouvrent les portes et la fumée s'échappe du véhicule. Greg avance en premier vers le bar, suivi des autres. Stéphane ferme la marche.

Une petite file longe le building. Les DOORMANS saluent Greg. Ils rigolent ensemble un instant puis ils laissent passer le groupe.

78

INT. SONA - NUIT

78

À l'intérieur, la salle est pleine mais l'ambiance est tamisée, enveloppante. On voit des silhouettes massées dans des banquettes profondes, devant des tables basses pleines de bouteilles de fort ou de champagne. Le bar, au centre, coupe la salle en deux.

Stéphane suit Greg et Bébert qui naviguent dans la foule en donnant du coude.

Il passe près d'accrocher une serveuse qui porte un cabaret chargé de drinks.

Greg serre la main d'un BARMAN. Il embrasse ensuite DEUX BARMAIDS, qui semblent extatiques de le voir.

Il croise DEUX AUTRES FILLES qui discutaient au bar. Il leur dit quelques mots, la main posée au creux des reins de l'une d'elle. Puis, il donne l'accolade à CINQ NOIRS qui jasant ensemble, accotés au bar.

La bande s'approche d'une banquette. Des AMIS DE GREG sont assis là, accompagnés de TROIS FILLES. Greg se penche pour embrasser les filles puis il serre la main à ses chums. Il fait signe à Bébert de s'installer là avant de continuer sa tournée jusqu'à la cabine du DJ.

Sur la table basse, deux bouteilles de champagne trempent dans des seaux à glace. Il passe près d'en renverser une avec sa botte en se croisant les jambes

Stéphane regarde autour de lui et fait des sourires timides aux amis de Greg, qui ne lui porte pas vraiment attention.

Jonathan et Bébert parlent ensemble. Bonnie semble s'emmerder. Stéphane lui sourit. Elle lui sourit en retour, puis elle s'approche.

BONNIE

Hey... So yeah, I yelled at you
back there and I'm sorry about
that. Cheers, man.

Stéphane frappe son verre contre le sien. Greg vient s'asseoir près de Bébert. Il verse du champagne à ses collègues.

STÉPHANE

That's all right. Carl, he leaves
widout doing is job. I was hungry
after him.

BONNIE

Angry, yeah... Tu peux parler en
français, you know. I understand it
well enough. I can't speak it for
shit, though...

STÉPHANE

Ah ok...

BONNIE

So yeah... You really, you did
great tonight. Good job man.

STÉPHANE

Thank you... Merci.

Elle ramène une mèche de cheveux mauves derrière son oreille toute percée et lui tend ses cigarettes. Stéphane refuse de la main et elle s'en allume une.

Bébert parle maintenant avec Greg. On entend un bout de leur conversation.

GREG

Tu dis à ton chum de laisser la
porte débarrée.

(MORE)

GREG (CONT'D)

Si toute va b'en, on va lui donner
10%. Dis-y aussi que si ça chie
y'est mieux de nous oublier.

Stéphane tente de poursuivre la discussion avec Bonnie, qui a
l'air sur le point de partir.

STÉPHANE

À part Maiden, quels autres groupes
que t'écoutes?

BONNIE

Oh. Plein d'affaires. Older stuff
from Megadeth and Metallica. First
band I saw live.

STÉPHANE

Oh yeah? When?

BONNIE

Lollapalooza '96! One of the best
shows I've ever been to.

STÉPHANE

Lucky! I was too young to go there.
J'ai vu tantôt que t'aimais Slayer
aussi.

BONNIE

Some tracks are OK. But I'm not
into the heavier stuff that much.

Stéphane fait une petite face surprise.

BONNIE (CONT'D)

I know I dress a bit like a
metalhead mais je suis une hippie
inside. J'ai écouté du métal à
cause de ma big sis. She was always
laughing at me because I used to
listen to Pat Benatar, Heart,
Fleetwood Mac, Jefferson Starship,
stuff like that... I was born two
decades too late.

STÉPHANE

Moi quand je feel hippie, c'est
Neil Young que j'écoute...

BONNIE

Oh! My mom is such a huge fan. She
would put on After the Gold Rush or
Everybody Knows and sing all the
songs while she cooked... That and
Janis Joplin.

79 OMITTED 79

80 INT. SONA - NUIT 80

La conversation se poursuit.

STÉPHANE
Janis Joplin, gros fan!

BONNIE
Fuck yeah.

STÉPHANE
Regarde, c'est gros ce que je vais dire, mais... Je pense que y'a plus d'intensité dans la voix de Janis Joplin que dans n'importe quel solo de guitare métal.

BONNIE
Haha! I agree. Amazing voice. Top 3 singers : Janis, Stevie Nicks and... Freddy Mercury. My voice is actually pretty bad, but I love to sing Queen in the shower.

STÉPHANE
Bon groupe à chanter dans douche!

BONNIE
Singing in the shower is the best thing... Wait, singing AND drinking beer in the shower is the best thing.

Stéphane lui sourit.

STÉPHANE
Mon top singer ça reste Bruce Dickinson. C'est clairement mon idole. J'aime b'en gros ses expérimentations. Pendant l'enregistrement de Chemical Wedding, y'a remplacé les sixièmes cordes des deux guitares par des cordes de basse pour appesantir le son. C'est aussi un criss de bon parolier. Les paroles de Chemical Wedding sont folles. Y revisite l'univers poétique de William Blake. Sais-tu c'est qui William Blake?

BONNIE

Nope.

STÉPHANE

Un poète anglais du 18ième siècle... Pour vrai, si t'as jamais écouté, faut que je te prête Chemical Wedding. Killing Floor, c'est un classique. Mais King in crimson, la première track c'est vraiment incroyable. Ah pis, The Alchemist. C'est malade pour vrai...

Tout à coup, Stéphane continue de parler mais on entend la narration.

STÉPHANE (V.O.)

Généralement j'étais le gars qui fermait sa gueule, qui osait pratiquement pas exister, mais là j'étais pas arrêtable. Je lui parlais de chaque chanson en gesticulant. Elle m'écoutait, probablement par politesse. J'ai fini par entendre le trop-plein d'enthousiasme dans ma voix. J'ai eu le feeling que j'étais en train de la perdre.

Stéphane se calme et prend une gorgée de champagne.

STÉPHANE

So, pourquoi t'es venue à Montréal?

BONNIE

To study. I wanted to get into journalism at Concordia. But I dropped out. Montreal is too much drinking and partying.

STÉPHANE

En journalisme? So you love to write?

BONNIE

(en montrant son verre)

I love booze more.

Elle rit de bon coeur. Les deux s'échangent un regard complice.

JONATHAN
Ohé, les tourtereaux!
(en faisant une révérence
ridicule)
Daignez-vous m'inviter à votre
table, gentilhomme et gente dame?

BONNIE
Do what you want Jo... I'm leaving.
I hate that fucking place.

Bonnie se lève.

STÉPHANE
Oh, you're leaving?

BONNIE
Yeah, ciao man, see ya!

JONATHAN
Bye Bonnie!

Bébert aperçoit Bonnie qui s'en va.

BÉBERT
Qu'est-ce tu crisses?!

BONNIE
This place sucks.

Bébert roule les yeux et s'assoit près de Stéphane.

Ce dernier regarde Bonnie partir, puis il semble perdu dans ses pensées.

BÉBERT (V.O.)
Qu'est-ce tu fais man? Arrête d'y
regarder le cul.

STÉPHANE
J'y regarde pas le cul.

BÉBERT
Je te watch p'tit vicieux.

Stéphane voit le barman qui apporte une bouteille de vodka et une autre bouteille de champagne à Greg.

STÉPHANE
Greg, c'est tu vraiment un busboy?
Me semble que y'est trop vieux pour
être busboy?

BÉBERT
En quoi ça t'intéresse?

STÉPHANE

Ben... je sais pas. Me semble que ça fitte pas. Il a quoi, trente ans, trente-cinq ans?

Bébert s'approche de Stéphane.

BÉBERT

Qu'est-ce que tu veux savoir, au juste?

STÉPHANE

Rien. Je trouvais juste ça weird. J'étais sûr que c'était un boss.

BÉBERT

Deux conseils, man. First, si t'as des questions à propos de Greg, poses-y toi-même. Pose-les pas à personne d'autre. Pis deux, évite donc d'y poser des questions. Il haït vraiment ça.

Bébert fixe Stéphane.

STÉPHANE

Ok...

Greg s'approche et tend un verre de vodka à Stéphane.

GREG

Heille Tom Araya, t'as p'us rien à boire! Tiens! Cheers les boys.

Les trois trinquent. Stéphane boit en regardant devant lui.

JONATHAN

(à Stéphane)

Tu fais quoi dimanche man?

STÉPHANE

Je sais pas trop pourquoi?

JONATHAN

B'en, moi pis mes chums, on va faire un combat. Je me disais que tu voudrais peut-être te joindre. J'ai vu les livres que tu lis, pis t'as l'air à tripper sur...

Le volume de la voix de Jonathan diminue. Stéphane est perdu dans ses pensées.

STÉPHANE (V.O.)

J'ai commencé à être mal sur ma chaise. J'avais chaud. Je me disais que j'aurais dû partir avec Bonnie.

(MORE)

STÉPHANE (V.O.) (CONT'D)

Y'était juste une heure et quart...
J'avais peur du moment où j'allais
me retrouver dehors, tout seul.
J'étais pas trop loin de la taverne
à Marilou... Peut-être qu'elle
avait pas fini son shift...

81 OMITTED 81

82 OMITTED 82

83 EXT. RUE DE MONTRÉAL - NUIT 83

Stéphane marche seul un long moment alors qu'une fine neige commence à tomber.

Stéphane croise un stand de sapins fermé. Les arbres sont prisonniers, entourés par une grande chaîne de métal.

84 INT. TAVERNE CHEZ MAURICE - NUIT 84

Stéphane entre dans le bar où Marie-Lou travaille. Benjamin est seul au bar. Il lit un livre. L'endroit est vide.

BENJAMIN

Hey! T'es revenu nous voir.

STÉPHANE

Ouais... Marie-Lou est pas là?

BENJAMIN

Non, je l'ai coupée tantôt. Comme tu vois, c'est relax.

Stéphane aperçoit les machines du coin de l'oeil. Il engage la conversation pour se changer les idées.

STÉPHANE

Qu'est-ce tu lis?

BENJAMIN

The Gangs of New York: An Informal
History of the Underworld... Le
film sort la semaine prochaine.
C'est un vieux livre, ça date de la
fin des années vingt. C'est
Scorsese qui le réalise.

STÉPHANE

Ah cool... Je l'aime b'en Scorsese.

Stéphane commence à entendre des bruits de machines dans sa tête.

UN GROUPE DE FÊTARDS entre dans le bar et se dirige vers le Benjamin. L'un d'eux semble amoché. Il accroche plusieurs bouteilles qui traînent sur le bar.

FÊTARD
(à Benjamin)
Hey mon chum! Comment ça va?

BENJAMIN
Pas pire. Vous autres ça a l'air de bien aller.

FÊTARD
Criss, mets-en! On va te prendre 8 vodkas pickles s'te plaît!

Benjamin dépose son livre et sort des verres à shooter. Stéphane se tourne vers les machines. Il regarde ses mains, elles tremblent.

ELLIPSE.

Stéphane s'assoit devant une machine et se met à jouer.

STÉPHANE (V.O.)
J'ai mis un 20\$ pour commencer pis j'ai fait monter lentement mes gains à 70 piasses... Y'a un bus de nuit qui allait passer dans 20 minutes... Je pouvais me rendre à 100 piasses.

Des cloches s'alignent à l'écran. Stéphane entre dans une séquence gagnante. Les gains s'accumulent.

STÉPHANE (V.O.)
J'ai fini par p'us avoir conscience du temps. Je sais pas si je suis resté là 3 minutes ou 3 heures. J'étais soulevé par des grosses poussées d'euphorie. Mon coeur pompait de la lave, mes yeux ont fondu dans leu' orbites, comme deux petites billes brûlantes qui percevaient juste les séquences chanceuses qui s'accumulaient à--

MARIE-LOU (V.O.)
Tabarnak...

Marie-Lou est derrière lui. Stéphane devient blanc comme neige. Il n'arrive pas à parler. Marie-Lou hoche la tête, déçue comme jamais. Elle reste froide, n'hausse pas le ton.

MARIE-LOU

Qu'est-ce tu fais? Tu viens jouer dans ma face, à ma job, avec mon argent?

STÉPHANE

Non, attends, j'ai juste eu une rechute à soir, je voulais te revoir pis--

MARIE-LOU

Arrête... Ça sert p'us à rien. J'étais là pour toi, comme une conne... Wow...

Il essaie de la retenir, mais elle s'éloigne. Elle se rend derrière le bar et prend un sac à dos, qu'elle avait oublié. Puis elle revient vers lui.

MARIE-LOU (CONT'D)

Fais juste me laisser tranquille astheur ok?

STÉPHANE

Marie--

MARIE-LOU

Tu garderas mon cash aussi, m'en sacre. Toi t'es là pis tu joues au bon p'tit gars piteux, pis moi je te crois... C'est tellement pathétique.

Elle s'éloigne. Impuissant, il la fixe sans bouger, honteux et abasourdi.

85

INT. COULOIR DEVANT L'APPARTEMENT DE VINCENT - NUIT

85

Défait, Stéphane arrive devant la porte de l'appartement de Vincent. Il fouille dans ses poches. Il n'a pas ses clés. Il cogne, pas de réponse. Il tire sur la poignée plusieurs fois.

Il soupire et descend dans le vestibule.

Dans un coin, un sapin peu décoré abrite une crèche vétuste.

Stéphane se blottit près de la grille de la chaufferette.

Il s'endort derrière la boîte à circulaire, la tête contre les genoux et les écouteurs de walkman sur les oreilles.

"Carol of the Bells" de Groovy Aardvark début en bande son.

Le regard de Stéphane se porte sur la crèche.

MARIE-LOU (V.O.)

Salut, vous avez bien rejoint Marie-Lou... Ch'pas là, faque laissez un message. Ciao!

STÉPHANE (V.O.)

Salut Marie, c'est moi... Écoute, rappelle moi s'te plaît. Je me sens vraiment comme de la grosse marde... J'aimerais ça te parler.

86 OMITTED 86

87 OMITTED 87

88 OMITTED 88

89 INT. MAISON FAMILIALE - SALON - NUIT 89

Une crèche est aussi disposée sous le sapin des PARENTS DE STÉPHANE.

Des MEMBRES DE SA FAMILLE sont réunis dans le salon et chantent une chanson de Noël.

Dans un autre coin, UN COUSIN de Stéphane (16 ans) joue "I lost my baby" à la guitare.

MARIE-LOU (V.O.)

Salut, vous avez bien rejoint Marie-Lou... Ch'pas là, faque laissez un message. Ciao!

90 INT. MAISON FAMILIALE - CUISINE - NUIT 90

Pendant que sa famille festoie, Stéphane est au téléphone.

STÉPHANE

Salut Marie... Je suis chez mes parents pour une couple de jours... Je vais pouvoir reprendre le dessus un peu. Rappelle-moi s'te plaît... Joyeux Noël.

Son père entre dans la cuisine.

PÈRE

Ça va mon gars?

STÉPHANE

Oui, j'essayais de rejoindre Marie-Lou pour lui souhaiter Joyeux Noël.

PÈRE

Ah comment qu'elle va elle?

STÉPHANE

Bien, elle travaille à son bar.

PÈRE

Good good... Heille, suis-moi. J'ai quelque chose pour toi.

91

INT. MAISON FAMILIALE - BUREAU DU PÈRE - NUIT

91

Le père de Stéphane ouvre une boîte. Elle est remplie de livre. Surtout des livres de science-fiction.

Stéphane en sort quelques-uns.

PÈRE

Ça traînait chez ton grand-père...
Pis je me disais que ça pouvait
t'intéresser.

STÉPHANE

Wow... Mets-en. Merci.

Ils regardent les livres ensemble.

PÈRE

Les couvertures d'Azimov, c'est
toujours quelque chose, hein?

STÉPHANE

Celles de Caza sont vraiment
belles.

Son père lui sourit chaleureusement et pose une main sur son épaule.

PÈRE

Faque comme ça... Tu nous caches
des affaires?

Stéphane devient mal tout à coup.

STÉPHANE

Hein?

PÈRE

On a parlé à Malik. Y nous a dit
que t'avais pogné ton premier vrai
contrat.

STÉPHANE

Ah ok, b'en oui...

PÈRE

B'en là, bravo! T'aurais dû nous le dire.

STÉPHANE

C'est pas un gros contrat, c'est--

PÈRE

Non mais quand même... Faut commencer à quelque part. C'pas évident de vivre de ses passions... Chaque p'tit contrat est une victoire. En tout cas, je voulais juste te dire que... B'en qu'on est b'en fiers de toi, ta mère pis moi.

Silence. Stéphane lui sourit.

STÉPHANE

Merci p'pa... C'est fin.

Son père lui donne une tape dans le dos. Il lui tend ensuite un livre, "Le Robot qui rêvait". Il invite Stéphane à l'ouvrir.

Ce dernier fronce les sourcils et l'ouvre. Il découvre trois billets de 100\$.

STÉPHANE (CONT'D)

Hein b'en voyons, c'était pas nécessaire.

PÈRE

Dis-le pas à ta mère, j'en ai mis un peu plus.

STÉPHANE

Nanon, mais pour vrai ça va... Je... J'ai une job.

PÈRE

Avec ton école, tu dois pas avoir le temps de faire beaucoup de chiffres... Ça te payera une partie de ton loyer chez Rémi.

STÉPHANE

Je... Pour vrai, je me débrouille p'pa.

PÈRE

Hey, ça fait plaisir.

STÉPHANE

Ok... Merci.

Stéphane a une émotion. Il prend son père dans ses bras.

PÈRE

Joyeux Noël mon gars.

STÉPHANE

Joyeux Noël p'pa.

Stéphane chasse l'émotion et prend la boîte de livres. Les deux rejoignent le party à l'étage.

92 INT. MAISON FAMILIALE - SALON - NUIT 92

Stéphane fait la fête avec sa famille. Il danse maladroitement avec UNE COUSINE, puis avec sa mère.

Après un moment, il se détache du groupe et se dirige vers les toilettes.

93 INT. MAISON FAMILIALE - SALLE DE BAIN - NUIT 93

Stéphane se regarde dans le miroir un moment, puis il se met à pleurer.

MARIE-LOU (V.O.)

Salut, vous avez bien rejoint Marie-Lou... Ch'pas là, faque laissez un message. Ciao!

RÉPONDEUR (V.O.)

La boîte vocale de l'abonnée que vous tentez de rejoindre est pleine. Veuillez réessayer plus--

On cogne à la porte.

MÈRE (V.O.)

Stéphane? Qu'est-ce tu fais? On va ouvrir les cadeaux!

STÉPHANE

J'arrive!

Il se met de l'eau dans le visage et sort.

94 OMITTED 94

95 OMITTED 95

96

INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - JOUR

96

Stéphane fait la préparation en compagnie de Bébert. Ce dernier est extrêmement efficace. Il s'occupe de plusieurs chaudrons.

BÉBERT

Le temps des fêtes c'est de la criss de dompe.

STÉPHANE

Ça veut dire que tu vas pas dans ta famille pour le jour de l'an?

BÉBERT

Pour ça, faudrait j'aille passer le jour de l'an en prison...

Stéphane décortique des crevettes. Il vient pour jeter un tas de carapaces dans la poubelle et Bébert l'arrête.

BÉBERT (CONT'D)

Dude, jette pas ça! Avec quoi tu penses qu'on va faire le caramel aux fruits de mer?

STÉPHANE

Ah... Scuse.

BÉBERT

Faut que tu gardes toute man... Les trognons de légumes ça sert de base pour les bouillons, les rognures de poivrons, c'pour le pesto ou les coulis... Tiens goûte à ça voir.

Il lui tend une louche de bouillon. Stéphane semble apprécié fortement le goût.

STÉPHANE

Criss, c'est bon ça.

BÉBERT

C'tune recette à Christian.

STÉPHANE

Christian? Vous arrêtez pas de dire qu'il est de la marde...

BÉBERT

Nanon... C'est juste triste man. J'ai connu Christian y'a un boutte, quand y'était sous-chef. Une crise de brute, pour un cook. Mais depuis que sa fille est morte de la leucémie, y'est en chute libre.

(MORE)

BÉBERT (CONT'D)

En plus, sa femme l'a dompé l'hiver passé. Là, c'est un genre de fantôme. Il serait pas mal mieux s'il prenait un grand break. Mais des fois, la job, c'est tout ce qui te reste...

Stéphane hoche la tête. Bonnie descend au sous-sol.

BONNIE

Hey merry christmas guys!

BÉBERT

Merry christmas Bobo!

STÉPHANE

Merry christmas.

BONNIE

So, I'm going to Ontario for two week, but... J'ai des cadeaux for you!

Elle sort une bouteille de fort et la donne à Bébert.

BÉBERT

Oh yeah, merci!

BONNIE

Bois pas tout ce soir.

BÉBERT

C'est mon cadeau, je fais ce que je veux.

Puis, elle donne une cassette à Stéphane.

BONNIE

That's for you man!

Stéphane regarde la cassette, complètement bouche-bée.

BONNIE (CONT'D)

I've put some good stuff on it. Hope you like it.

STÉPHANE

Wow... Bonnie... That's... Euh... Fucking nice. Thanx.

BÉBERT

Get a fucking room...

BONNIE

Shut up, asshole.

(à Stéphane)

You're welcome. Merry christmas.

Elle sourit et se dirige vers la salle des employés. Stéphane est tout rouge. Bébert le ramène sur terre.

BÉBERT

Bon, pendant que tu viens dans tes shorts, je vais t'aider à finir. Y'a un gros groupe à soir, pis on va être dans la solide marde.

CUT TO:

97 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

97

Ils sont effectivement dans la solide marde. La salle à manger est pleine, on entend les voix qui s'élèvent.

Stéphane dégrasse des chaudrons pendant que Carl fume une cigarette dans le cadre de porte, cellulaire sur l'oreille.

Stéphane le fixe, un peu à bout.

STÉPHANE

T'en as-tu encore pour longtemps?

CARL

Oui oui man, 2 secondes.

STÉPHANE

Je veux b'en, mais c'est parce--

Carl grimace, comme s'il n'arrivait pas à entendre son interlocuteur. Il met son manteau et sort. Stéphane soupire.

Jonathan entre dans la plonge en panique.

JONATHAN

On va avoir besoin d'autre salade!

Les deux mains dans la vaisselle, Stéphane est "overwhelmed". Il s'essuie les mains et se dirige vers le sous-sol.

CUT TO:

98 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT

98

Stéphane, le front ruisselant de sueur, nettoie et essore la roquette.

Soudainement, il entend à l'étage :

CARL (V.O.)

Yo, Bébert, j'me taperai pas toute la job pendant que l'autre se crosse en bas.

BÉBERT (V.O.)
Farme donc ta yeule.

CARL (V.O.)
Je suis pas là pour travailler pour
deux parce que le nouveau est pas
capable de suivre.

Le plongeur serre la roquette avec ses mains, le regard noir.

Carl descend l'escalier, cigarette au bec.

CARL
Hey man, qu'est-ce tu criss--

Le plongeur fonce vers lui et l'attrape par le col de sa chemise.

STÉPHANE
J'ai tu l'air de me crosser, hein?!
J'ai tu l'air de me crosser?!

CARL
Lâche-moé calisse!

Stéphane le pousse dans un tas de vaisselles. Carl se relève et se jète sur lui. Stéphane le prend à la gorge à deux mains et serre fort.

Carl se débat mais Stéphane serre davantage. Il réussit à le coucher par terre.

STÉPHANE
Que je t'entende p'us jamais dire
que je me pogne le cul... T'as tu
compris, mon osti de déchet!

Greg descend et les aperçoit. Il attend un moment... Puis il voit que Stéphane n'a pas l'intention d'arrêter. Il les sépare et entraîne Carl à l'écart.

Ce dernier reprend son souffle quelques secondes, puis il fait une scène. Il arrache son tablier et lance des objets dans la salle des employés.

CARL
Tu sais pas chu qui moi tabarnak!!!
Tu sais calissement pas chu qui!!
T'es mort man, t'es fucking dead!!

Voyant qu'il ne veut pas se calmer, Greg finit par le gifler violemment.

GREG
Heille! On l'sait t'es qui, t'es
parsonne, faque ta yeule pis
scramme p'tit calisse!

Carl retrouve ses esprits. Il ramasse ses affaires et sort par la porte de secours. Le plongeur reprend lui aussi son souffle. Greg le regarde, impressionné. Il s'approche de lui.

GREG (CONT'D)

(amusé)

Ciboire, t'es tu correct? Ça sortait de où ça?... T'es un tough le warrior.

Stéphane ne bouge pas, haletant. Greg lui tape sur l'épaule et monte à l'étage en riant.

GREG (V.O.)

Heille vous savez pas quoi? Le nouveau vient de crisser une volée à l'osti de retailon.

Les larmes montent aux yeux du plongeur. Il regarde ses mains. Elles tremblent.

99

INT. TRATTORIA - NUIT

99

Le shift du soir est terminé. Stéphane est accoudé au bar et boit une bière.

Bébert s'approche de Stéphane.

BÉBERT

T'es tu correct?

STÉPHANE

Oui oui... Ça va.

BÉBERT

Sors de ta tête man... C'était un mange-marde, on a pas besoin de monde comme lui icitte... On se revoit bientôt. Take care.

Cigarette au bec, Bébert lui tape sur l'épaule et se dirige vers la sortie. Stéphane termine sa bière.

Renaud sort de la cuisine et s'approche de Stéphane.

RENAUD

Hey, c'est vraiment molo sur les réservations demain... T'as eu une grosse soirée. Prends donc off, on va se débrouiller pour la plonge.

STÉPHANE

... T'es certain, je--

RENAUD

Yep. Tu profiteras de ta journée.
(aux autres)
Bonne soirée gang!

Il se dirige vers la sortie.

Stéphane regarde sa pagette. 23h30. Il fait signe à Sarah.

STÉPHANE

Je vais t'en prendre une autre s'te
plaît.

SARAH

T'as le coude léger à soir le
plongeur.

Stéphane hausse les épaules.

STÉPHANE (V.O.)

Le lendemain... J'ai profité de ma
journée.

CUT TO:

100

INT. BAR DE DANSEUSES - JOUR

100

UNE SERVEUSE PLUS OU MOINS HABILLÉE dépose une bière près de
Stéphane, qui est assis devant une machine.

SERVEUSE

Tiens mon coeur.

Il la paye sans quitter l'écran des yeux.

ALEX (V.O.)

Salut man... Écoute, on voulait
savoir quand est-ce que tu pensais
nous montrer tes esquisses. Mike
commence à être stressé avec ça,
surtout que t'as choké la dernière
fois. J'ai ramé pour te backer,
mais là faudrait tu donnes des news
parce que j'ai un peu l'air d'un
cave. Passe au local cette semaine
ok? Joyeuses Fêtes!

Après un moment, le compteur qui indique ses crédits tombe à
zéro. Il sort un autre 20\$ et le met dans la machine.

101

OMITTED

101

102 INT. APPARTEMENT - NUIT 102

Stéphane entre dans l'appartement de Vincent.

STÉPHANE (V.O.)

Je me suis dit que la meilleur
façon de pas juste tomber dans une
grosse spirale de marde, c'était de
me clancher le plus de chiffre
possible... Pis penser à rien
d'autre.

Il se couche sur le divan, tout habillé et regarde la
plafond.

STÉPHANE (V.O.)

J'ai décidé que j'allais dire à
Christian que j'étais disponible 24
heures sur 24, 7 jours sur 7...

Il se lève, prend une cassette qui traîne sur la table du
salon et la met dans une chaîne stéréo. C'est le mixtape de
Bonnie.

On entend "Sweat Leaf" de Black Sabbath qui se poursuit
jusqu'à la scène 113.

DÉBUT DU MONTAGE

103 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - JOUR 103

Stéphane descend les escaliers. Christian renverse une table.
Il prend son manteau et un sac rempli d'effets personnels et
bouscule Stéphane.

Séverine le regarde partir, un peu ébranlée.

STÉPHANE (V.O.)

Mais Christian, lui, y venait de se
faire mettre dehors à son retour du
congé de Noël...

Renaud voit Stéphane et le salue, tout sourire, comme si rien
était.

104 INT. TRATTORIA - SALLE DES EMPLOYÉS - NUIT - FLASHBACK 104

On voit Christian qui ouvre sa case. Il cache quelques
bouteilles dans son manteau. Dans sa case, on voit la photo
de sa femme et de sa fille.

STÉPHANE (V.O.)

Durant les six derniers mois,
Christian s'était servi dans la
réserve de fort. Il arrivait déjà
saoul le matin... Quelqu'un du
staff avait ébruité ça à
Séverine...

Christian referme la case. En retrait, Renaud l'observe et
esquisse un sourire narquois.

STÉPHANE (V.O.)

Elle a comme pas eu le choix de
faire un move... Faque j'ai demandé
à Renaud, le nouveau chef, si je
pouvais avoir plus de chiffres...

105 OMITTED

105

106 INT. TRATORRIA - NUIT - MONTAGE

106

Séries de chiffres au resto. Plusieurs ellipses, plusieurs
moments montrés furtivement. Stéphane est à la plonge, le
reste du staff est dans la cuisine. Ils sont dans le jus.

STÉPHANE (V.O.)

Je me suis tranquillement
transformé en machine... Je faisais
ma job en gagnant de plus en plus
d'assurance pis en me souciant de
moins en moins des autres... Je les
voyais venir astheur. Ça commençait
par le staff de salle qui venait me
harceler pour que je nettoie les
derniers couverts de la soirée,
sans quoi ils pourraient pas les
astiquer pis finir leur close.

Beaucoup de plonge, d'assiettes, d'images de cuisine pendant
le rush du temps des fêtes. La routine s'installe.

STÉPHANE (V.O.)

Même les busboys pis les bargirls,
le premier échelon de l'équipe de
salle, gagnaient au moins deux fois
mon salaire. J'allais quand même
pas alourdir mon fardeau pour
alléger le leur. Cela dit, les
soirs où Greg travaillait, je m'en
débarrassais le plus vite possible,
parce que c'était pas une bonne
idée de se mettre Greg à dos.

107 EXT. SONA - NUIT - MONTAGE 107

Bébert et Greg entrent dans le bar. Stéphane les suit, il salue le doorman qui le laisse rentrer.

STÉPHANE (V.O.)

Le soir, je sortais pas mal avec
lui pis Bébert, question de pas me
ramasser tout seul...

108 INT. SONA - NUIT - MONTAGE 108

Stéphane avance dans le bar en saluant les amis de Greg. Ils s'assoient à leur table habituel. Bébert ouvre un 40oz de Vodka et sert des shooters à Stéphane et Greg.

109 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - NUIT - MONTAGE 109

Stéphane rentre chez lui. L'appartement est vide.

STÉPHANE

Allo?! Vince?!

Il enlève son manteau et se couche en boule sur le divan.

110 INT. TRATTORIA - NUIT - MONTAGE 110

Bébert en arrache au travail, on le voit prendre des pilules et trembler en faisant la cuisine. Il se rince la bouche avec une bière, cachée sous le comptoir.

STÉPHANE (V.O.)

C'était pas facile de garder le
même rythme que Bébert pis Greg...
Mais j'essayais...

Près de la porte de la ruelle, Jonathan tend furtivement quelques billets à Greg. Ce dernier lui tend un sachet contenant de la poudre blanche.

111 INT. SONA - NUIT - MONTAGE 111

Greg présente Stéphane à des CONNAISSANCES. Il trinque et enfile plusieurs verres de suite.

112 INT. TRATTORIA - NUIT - MONTAGE 112

Jonathan aligne des assiettes rapidement. Greg, cigarette au bec, s'adresse à lui en traversant la cuisine.

GREG
Pis ça fait tu la job?

JONATHAN
Mets-en Greg!

Greg lui fait un thumbs up et sort dans la ruelle. Jonathan se frotte le nez et continue de faire sa job.

112A INT. SONA - NUIT - MONTAGE

112A

Stéphane fait un shot avec Bébert et Greg.

STÉPHANE (V.O.)
Ça faisait une semaine que je travaillais non-stop pis j'avais pas pensé une seconde à rentrer dans un bar pour jouer... Je faisais la plonge, je me défonçais, je dormais 3-4 heures par nuit pis je recommençais.

Puis un autre.

... Puis un autre.

FIN DU MONTAGE.

113 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT

113

Stéphane prend une pile d'assiette et les apporte en cuisine.

À travers le passe, il voit Alex qui entre dans le restaurant.

STÉPHANE
Ah fuck...

STÉPHANE (V.O.)
Je travaillais fort pour oublier mes problèmes... Faque j'avais crissement pas envie que mes problèmes se pointent à ma job

CUT TO:

114 OMITTED

114

115 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

115

Stéphane aperçoit Greg qui revient de fumer dans la ruelle.

STÉPHANE

Hey Greg, je reviens, je vais fumer
une clope.

GREG

De quoi tu parles le warrior? Tu
fumes même pas...

Greg aperçoit Alex qui s'approche de la cuisine.

STÉPHANE

Je reviens.

Il sort. Greg fronce les sourcils et va à la rencontre
d'Alex.

GREG

Je peux tu t'aider?

ALEX

Je viens voir Stéphane.

GREG

Y'a pas de Stéphane qui travaille
icitte.

ALEX

Pas mal certain que oui, je--

GREG

Comment je te dirais b'en ça...
(en appuyant chaque mot)
Y'a pas de Stéphane qui travaille
icitte.

Silence. Les deux se regardent un moment. Alex hoche la tête
et sort.

ALEX

Ok. Merci.

CUT TO:

115A EXT. TRATTORIA - RUELLE

115A

Greg rejoint Stéphane dans la ruelle.

GREG

C'était qui ça?

STÉPHANE

Un ami. J'ai... J'ai couché avec sa blonde.

Greg pouffe de rire. Stéphane retourne à la plonge, légèrement troublé.

Il met un rack dans le lave-vaisselle

116 OMITTED 116

117 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT 117

POP! SÉVERINE débouche une bouteille de champagne. Elle est avec PLUSIEURS AUTRES CLIENTS et ils semblent tous sur le party.

SÉVERINE

Ok, ça va être le décompte!

UN QUADRAGÉNAIRE sort des toilettes en se frottant le nez et se joint au groupe. Sarah et Nick sont avec eux.

118 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT 118

Dans la cuisine, c'est plus relaxe qu'à l'habitude. Stéphane lave la vaisselle, le regard vide, en écoutant la version de Auld Lang Syne des Real McKenzies.

SÉVERINE (V.O.)

10! 9!

Bébert s'approche de Stéphane.

BÉBERT

Qu'est-ce tu criss, lâche ça!

SÉVERINE (V.O.)

8! 7!

Il entraine Stéphane dans la ruelle.

119 EXT. RUELLE DE LA TRATTORIA - NUIT 119

Bébert tient une bouteille de champagne et un couteau de cuisine.

BÉBERT

Sont tellement chauds qu'y se sont même pas rendus compte que je leur ai busté une bouteille.

Stéphane pouffe de rire.

SÉVERINE (V.O.)

6! 5!

BÉBERT

Tu déjà fait ça?

STÉPHANE

Nope!

BÉBERT

Grouille y reste 4 secondes.

Stéphane prend le couteau et essaie de sabrer le champagne.

SÉVERINE (V.O.)

3! 2! 1!

BÉBERT

Donne un gros coup sec!

Le goulot de la bouteille éclate. Bébert se tord de rire.

SÉVERINE ET LES CLIENTS (V.O.)

Bonne année!!!!

Les deux boivent dans ce qui reste de la bouteille en essayant de ne pas se couper les lèvres. Autour d'eux, on entend des gens qui fêtent.

BÉBERT

T'es un b'en bon jack toé. Je te souhaite une ostie de belle année.

STÉPHANE

Merci man... Je veux juste te dire... Je suis b'en content d'avoir trouvé une job icitte, pis je suis b'en content aussi d'avoir trouvé un ami.

BÉBERT

(en s'étouffant avec le champagne)

Un ami? Man, des amis, tu vas t'en faire dans ce milieu-là. Mais tu vas voir, tu les garderas jamais longtemps. Prends les quand ils passent. On change vite de job.

Il lui fait un clin d'oeil. Stéphane semble un peu triste de sa réponse. On entend des klaxons et des rires qui proviennent d'un peu partout dans la ruelle.

121 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - NUIT 121

Stéphane entre dans l'appartement et tombe face première sur le divan, complètement exténué.

Son paget vibre dans sa poche, il le pose sur la table.

Stéphane s'endort.

121A INT. APPARTEMENT DE VINCENT - JOUR 121A

Stéphane se réveille. Le temps est gris à l'extérieur.

Il se lève, en bobettes et se dirige vers le frigo.

ELLIPSE.

Stéphane s'assoit devant l'ordinateur et prend ses courriels.

ALEX (V.O.)

Sérieux man, je sais pas où tu te caches mais c't'ordinaire... Rendu là, peut-être que tu devrais juste nous redonner notre cash... That's it. Bonne année.

Stéphane regarde ses croquis qui traînent près de l'ordinateur. Il soupire.

122 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT 122

Le resto est pratiquement vide. Stéphane baille en frottant des poêlons. Nick s'approche de Stéphane.

NICK

Serais-tu game de donner une go rapide s'es couverts?

STÉPHANE

Je me mets là-dessus après ça.

NICK

Ok... Mais j'aimerais ça rejoindre des chums au--

STÉPHANE

Je me mets là-dessus après! Tes chums peuvent b'en attendre 10 minutes de plus.

NICK

Ok, ok... Relaxe.

Nick roule les yeux et s'éloigne. Au même moment, Bonnie arrive du sous-sol. Stéphane est heureux de la voir.

BONNIE

Hey, are you done? 'Cause I'm gonna meet Bébert and Greg at the Roy Bar.

STÉPHANE

Au Roy bar... Surpris que Greg change de place.

BONNIE

I think the police raided the Sona last night... So I don't know... Il veut aller ailleurs. Wanna join?

STÉPHANE

Euh, ouais, j'en ai encore pour genre 10-15 minutes.

BONNIE

No stress, I'll have a beer.

Elle se dirige vers le bar. Stéphane se remet à frotter, souriant.

123 EXT. RUES DE MONTRÉAL - NUIT 123

Bonnie et Stéphane marchent vers le bar dans de petites rues qui ressemblent à des tunnels ouateux.

Ils se chamaillent un peu, elle pousse Stéphane dans un banc de neige, coin Rivard et Marie-Anne. Il la regarde et semble la trouver jolie.

124 INT. ROY BAR - NUIT 124

Une belle anarchie règne dans la place, LES CLIENTS jouent du coude pour se rendre au bar.

Bébert et Greg, déjà amochés, semblent être dans une discussion animée.

BONNIE

Want something to drink?

STÉPHANE

Hum, yeah... Pinte de 50.

Bonnie se dirige vers le bar. Stéphane s'approche des boys.

GREG

Criss de Kovac à marde! J'ai une balle dans mon 32 exprès pour lui, l'osti de tabarnak. Qu'il essaye de monter chez nous. Il pourra même pas mettre un pied sur le porch que j'veais lui tirer dans le front!
PAW!!!

Bébert regard autour et fait signe à Greg de baisser le ton.

GREG (CONT'D)

J't'écoeuré des criss de pas fiable...
(apercevant Stéphane)
Même lui osti, y ferait mieux la job. Heille le warrior, t'es un gars fiable toi?

STÉPHANE

Euh oui oui...

GREG

T'as tu du temps un peu à part tes chiffres de plonge?

STÉPHANE

B'eeen... Ouais surement que--

BÉBERT

Nanon man, j'ai vu ton horaire, tu vas faire genre du 80 heures semaines, t'es déjà sur le bord de péter au frette. C'qui te faut c'est du temps pour te reposer.

GREG

Regarde Bert, je pense que le kid est assez vieux pour parler lui-même.

Bébert regarde Stéphane, l'air sévère.

STÉPHANE

C'est certain que la plonge ça paye pas que le criss... Quand ils vont trouver un autre plongeur, je pensais chercher un sideline plus payant.

GREG

Good, je connais ça les sidelines payant.

BÉBERT

On va te faire monter en cuisine à la place. Ça va être meilleur pour ta santé.

Greg et Bébert se défient du regard un instant. Stéphane semble mal à l'aise. Soudainement, Greg met la main dans sa poche de pantalon et sort son cellulaire.

GREG

(au téléphone)

Bon! C'était le temps tabarnak...

Il s'éloigne. Bébert s'approche de Stéphane.

BÉBERT

Écoute-moi man, y a l'air ben smatte, Greg, mais y est pas dans l'équipe des gentils. Arrange-toi jamais pour te mettre dans une situation où tu lui dois quelque chose. C'est pas pour toi, ces affaires-là.

STÉPHANE

Qu'est-ce que t'en sais?

BÉBERT

Rien qu'à voir on voit ben.

STÉPHANE

Toi, t'en fais des affaires avec Greg...

BÉBERT

Moé, c'est moé. Je te conseille crissement pas de me prendre comme modèle man.

Bébert le fixe puis le pointe sur le chest avec son index.

BÉBERT (CONT'D)

Back off. T'es plus wise que ça.

Silence. Bébert s'assoit sur une banquette. Bonnie arrive et dépose deux pintes sur la table.

BONNIE

The fuck guys? Are we at a funeral or something?

STÉPHANE

No no, everything is good.

Il s'assoit et boit.

125 INT. ROY BAR - TOILETTES - NUIT 125

Stéphane semble amoché. Il titube en urinant. Il termine sa
besogne et se regarde dans le miroir.

Il s'étire le visage pour cacher ses cernes.

126 INT. ROY BAR - NUIT 126

Stéphane sort de la toilette et se dirige vers ses amis quand
soudainement, il entend :

RÉMI (V.O.)
Pis, c'est-tu l'fun, brosser sur
mon bras?

Stéphane se retourne et voit Rémi, devant lui, en compagnie
d'un GRAND BLOND BARAQUÉ.

STÉPHANE
Ah fuck you man...

Stéphane se retourne et essaie de s'éloigner, mais le grand
blond le retient et le pousse contre un mur.

RÉMI
Tabarnak que j'attendais ce moment-
là... Oh man... C'est comme un
cadeau de Noël en retard.

STÉPHANE
(au grand blond)
Lâche-moi criss.

Rémi s'approche de lui. Le grand blond met un peu plus de
pression sur Stéphane.

RÉMI
Je me disais que la fois où
j'allais te croiser, j'allais te
fendre ta petite face de cul. Mais
là, c'est bizarre, j'ai comme pas
le goût... Tu fais juste pitié dans
le fond.

STÉPHANE
Rémi--

RÉMI
Ta yeule...

Il se tourne et pointe un guichet ATM dans le fond du bar.

RÉMI (CONT'D)

Tu vois le guichet là-bas, tu vas aller retirer mon cash, pis tu vas me le donner. Drette là.

STÉPHANE

Je l'ai pas ton cash...

RÉMI

Tu vas retirer ce que tu peux d'abord.

STÉPHANE

R'garde je... Je... Je l'ai échappé, je--

GREG

Lâche-le mon osti!

Greg arrive en trombe et pousse violemment le grand blond qui est projeté contre une table. Rémi recule.

Bébert s'approche lui aussi, menaçant. Il s'occupe de garder le grand blond à l'écart.

BÉBERT

Quessé qui s'passe icitte?

Greg se place à deux pouces du visage de Rémi. Ce dernier semble avoir la chienne.

STÉPHANE

Ça va les gars, ça va...

GREG

Qu'est-ce qu'y te veulent? T'es connaît- tu?

Stéphane voit l'expression dans le visage de Greg, il ne l'a jamais vu aussi intense.

STÉPHANE

Non, je les connais pas pantoute.

Rémi regarde Stéphane.

STÉPHANE (CONT'D)

Ils disent que je leur ai piqué une bière.

Greg ne lâche pas Rémi des yeux.

GREG

Quoi?! T'es en train de dire que mon chum, c't'un voleur?

Rémi avale sa salive.

GREG (CONT'D)

Hein? T'es en train de dire que mon chum c't'un voleur?... J'ai tu l'air d'un gars qui est pas capable de payer une bière à son chum? On a l'air de des calisses de pauvres, c'est ça?

Le grand blond essaie d'approcher, mais Bébert le repousse.

GREG (CONT'D)

(à Rémi)

Heille! Je t'ai posé une question! On a tu l'air de des calisses de pauvres?

Stéphane regarde son ancien coloc haletant. Ce dernier fini par lever les mains.

RÉMI

R'garde, ton chum il--

GREG

Ta yeule. Fais juste répondre.

RÉMI

C'pas--

GREG

TA YEULE!

Greg devient nerveux. Stéphane n'est vraiment pas bien.

GREG (CONT'D)

On a tu. L'air. De des criss. De pauvres?!

RÉMI

... Non.

GREG

Boooon! Regarde-moi astheur... C'pas mon chum qui a volé ta bière. Mon chum s'en calisse de ta bière.

Deux amis de Greg s'approchent. Le premier, TIMBERLAND (30 ans) a un tatouage sur la tempe et des bottes Timberland délacés. L'autre, PUMA (35 ans), porte un t-shirt de panthère Ed Hardy et des sneakers Puma rouges.

TIMBERLAND

What's up Greg? C'est qui ces gars-là?

RÉMI

C'est cool. C'est cool. On veut pas de trouble.

GREG

Si t'accuses le monde de voler ta
bière, clairement tu cherches le
trouble.

RÉMI

On va s'en aller, ok?

GREG

Ouais. C't'une bonne idée ça. Bye.

Bébert laisse passer le grand blond. Lui et Rémi se dirigent vers la sortie. Timberland et Puma les suivent. Rémi jette un dernier regard vers Stéphane avant de sortir.

Stéphane tremble. Il semble étourdi. Bébert pose sa main sur son épaule.

BÉBERT

Crisse, la prochaine fois, viens
nous chercher.

STÉPHANE

Ouais, je... Ok. Merci.

Stéphane s'assoit à la table, complètement perdu dans ses pensées. Il boit mécaniquement sa pinte de bière.

Sa vision est un peu floue. Il aperçoit au loin Bonnie qui flirt avec UN CLIENT DU BAR avec un coat de cuir. Le temps semble se figer.

Stéphane dépose sa peinte de rousse à moitié bue et se lève. Bébert et Greg ne le remarquent pas, trop occupés à jaser de business. Stéphane se faufile à travers la foule sans saluer personne. Il pousse la porte du bar.

127 EXT. ROY BAR - NUIT 127

Stéphane prend de grandes respirations. On sent qu'il est en pleine crise d'angoisse. Il regarde à gauche et à droite.

Puis, il aperçoit un taxi.

128 OMITTED 128

129 OMITTED 129

130

INT. CASINO - NUIT

130

UN PORTIER EN GANTS BLANCS ouvre la porte à Stéphane. Il traverse le rez-de-chaussée et se rend vers la rangée de guichets. UN CAISSIER lui change sa liasse de billets en jetons.

Il monte à la mezzanine et suit le tapis bourgogne. Il dépasse les machines à sous. Il poursuit sa visite en se faufilant incognito entre la foule, toute aussi éclectique que nombreuse. Il dépasse ensuite les tables de black jack, puis celles de poker et de roulette.

Il s'installe à une table de baccara. UN CROUPIER le salue de la tête. Il dépose ses jetons sur la table. DES TOURISTES ASIATIQUES sont installés autours.

STÉPHANE (V.O.)

Le baccara c'est b'en simple à comprendre. C't'un peu comme la bataille. Le croupier tire les cartes pour les joueurs pis pour la banque. On peut miser du côté joueur, du côté banque, ou prédire l'égalité. En doublant ta mise à chaque fois, ça permet de partir de rien pis de faire un bon mottons.

Stéphane regarde un panneau électronique derrière le croupier.

STÉPHANE (V.O.)

Sur le panneau, on peut voir l'historique des résultats. La maison avait gagné 5 fois de suite juste avant que j'embarque...

Stéphane place trois jetons de 20 dollars du côté joueur.

Le croupier tire un 5 pour les joueurs, un valet pour la banque, un 3 pour les joueurs puis un 4 pour la maison.

STÉPHANE (V.O.)

Les figures valent rien au baccara. Donc, 8 pour les joueurs, 4 pour la maison. Je venais de doubler ma mise.

Le croupier fait glisser trois jetons vers Stéphane. Stéphane mise six jetons de 20 dollars du côté joueur.

Le croupier tire une dame pour les joueurs.

STÉPHANE (V.O.)

Une dame pour nous. Zéro.

Le croupier tire un 7 pour la banque.

STÉPHANE (V.O.)

Un 7 pour la banque. 7.

Le croupier tire un 6 pour les joueurs et un 8 pour la maison.

STÉPHANE (V.O.)

Un 6 pour nous. 6. Un 8 pour la maison. 15.

Stéphane roule les yeux.

STÉPHANE

Fuck...

Le croupier lui jette un regard interrogateur. Un COLLÈGUE DE TABLE, s'approche de Stéphane et lui parle à l'oreille.

STÉPHANE (V.O.)

En fait, non... 5. Au baccara, on compte pas les dizaines. C'est weird comme jeu, mais c'est comme ça. La maison avait 5, pas 15. Je pensais finalement avoir gagné mais le croupier pouvait tourner une troisième carte.

Stéphane fixe la carte. Le croupier la tourne. Un 7.

STÉPHANE (V.O.)

12 pour la banque... Donc 2.

Le croupier fait glisser six jetons devant Stéphane. Il en met deux dans sa réserve et, après une petite hésitation, il place dix jetons au centre pour prédire l'égalité.

Les joueurs le regardent, impressionnés par son audace.

STÉPHANE (V.O.)

Je le savais pas à ce moment-là, mais les chances que ce soit l'égalité sont super rares... Moins que 10%...

Le croupier distribue les cartes.

STÉPHANE (V.O.)

Un roi pour nous. Rien. Un 6 pour la banque. 6. Un as pour nous. 1. Un 4 pour la banque. 10, donc zéro. Un 9 pour nous. Zéro. Une dame pour la banque... Encore zéro.

Le croupier fait un sourire à Stéphane.

STÉPHANE (V.O.)

Égalité.

La table lâche un cri de surprise. Stéphane sourit.

COLLÈGUE DE TABLE
Good job le jeune!

Le croupier dépose huit jetons de 100 dollars devant lui.

STÉPHANE
C'est combien de fois ma mise une
égalité?

CROUPIER
Quatre fois monsieur. Bravo.

Stéphane range ses jetons. On sent qu'il est nerveux. Il consulte le tableau derrière le croupier. Il prend deux jetons de 100\$ et mise sur la banque.

Le croupier distribue les cartes. Un 2 pour les joueurs. Un as pour la banque. Un 6 pour les joueurs. Un 5 pour la banque.

Le croupier ramasse les deux jetons de Stéphane.

STÉPHANE (V.O.)
La partie était finie. Pas de
troisième carte pour la banque. Le
côté joueur avait gagné.

Stéphane met deux autres jetons de 100\$ sur les joueurs.

Des nouvelles cartes. Un valet pour les joueurs. Un 3 pour la banque. Une dame pour les joueurs. Un as pour la banque. Un 5 pour les joueurs. Un roi pour la banque.

STÉPHANE (V.O.)
5 pour nous. 4 pour la banque. Par
la peau des fesses, je venais de
regagner ce que j'avais perdu la
main d'avant. J'ai pris ça comme un
avertissement, pis j'ai compté mes
jetons.

Le croupier place deux jetons de 100\$ devant Stéphane.

STÉPHANE (V.O.)
J'avais 1080 piasses sur moi. J'ai
recompté deux fois, pour être
certain. Si j'additionnais ce que
j'avais dans mon compte de banque,
j'avais assez de cash pour payer
l'impression.

CUT TO:

131 INT. CITÉ-2000 - LOCAL DE DEATHGAZE - JOUR - FLASH 131

Stéphane présente une pochette imprimée aux gars de Deathgaze. On voit le fameux poulpe.

Ils sont impressionnés.

132 INT. BAR DE MARILOU - JOUR - FLASH 132

STÉPHANE (V.O.)
Avec ma paye qui s'en venait,
j'avais même un peu de lousse pour
rembourser Marie-Lou...

Stéphane donne une liasse de billets à Marie-Lou. Elle se jette dans ses bras et l'embrasse.

133 INT. APPARTEMENT DE RÉMI - JOUR -FLASH 133

STÉPHANE (V.O.)
... Pis je pouvais redonner une
couple de loyers à Rémi.

Stéphane donne une liasse de billets à Rémi. Les deux se font un hug comme s'ils étaient redevenus des meilleurs amis.

134 INT. CASINO - NUIT 134

STÉPHANE (V.O.)
Quoique... Rendu là... Fuck Rémi.

Stéphane se lève en prenant ses jetons. Il tip le croupier, salue son collègue de table et s'éloigne.

Il avance vers les marches avec ses jetons dans les mains. Il jette un coup d'oeil en direction d'une table de roulette.

Une POIGNÉE DE QUINQUAGENAIREs sont attroupés autour de la table. Il semble y avoir beaucoup d'action.

Stéphane s'approche, un peu par réflexe. UN DES JOUEURS, montre en or au poignet, surveille les carreaux en mâchant une gomme.

CROUPIÈRE
(à Stéphane)
Bonsoir monsieur, la mise minimum
est de 100\$, faites vos jeux.

Stéphane regarde ses jetons.

STÉPHANE (V.O.)
J'avais estimé que je pouvais me le
permettre.

Stéphane dépose un jeton de 100\$ et un jeton de 20\$ sur le noir.

CROUPIÈRE
Les jeux sont faits!

La petite bille tourne sur la roulette et arrête sa course sur le vingt et un rouge.

L'homme à la montre en or pousse un cri de joie. Il reçoit des jetons. La croupière ramasse les pertes des joueurs en passant un râteau doré sur le tapis.

Stéphane mise le même montant sur le noir. La croupière fait tourner la bille. Elle s'arrête sur le trente-cinq noir.

Stéphane reçoit sa mise. Il regarde l'homme à la montre en or et imite sa mise. Il met deux jetons de 100\$ sur la rangée 10-11-12 et trois autres sur la première douzaine.

La roulette tourne longuement, puis la bille s'arrête enfin sur le vingt-cinq rouge.

La croupière ramasse les cinq jetons de Stéphane avec le râteau.

Stéphane est hypnotisé par la table. Impossible pour lui de s'arrêter. Il dépose un jeton de 20\$ sur le trente et trois autres sur le noir. Il met un 100\$ sur impair et deux autres à cheval sur le 16 et le 19.

La bille roule. Le zéro sort. La croupière râtelles tous les jetons.

Stéphane regarde son stack. Il ne lui reste que deux jetons de 100\$. Il mise sur les 10, 11, 12, 13, 14 et 15.

CROUPIÈRE (CONT'D)
Si un de vos chiffres sort, vous
gagnez cinq fois votre mise...

Stéphane hoche la tête. Il serre le bord de la table et fixe la bille qui tourne.

CUT TO:

Stéphane est devant un des vingt guichets automatiques Desjardins dispersés sur l'étage. Il retire plusieurs billets de 20\$.

CUT TO:

Stéphane est à la table de baccara, entouré des mêmes joueurs.

Il mise plusieurs fois, sur différentes mains. Des gouttes de sueur perlent sur son front. Il est complètement absent et joue machinalement. On voit des cartes, des jetons qui quittent son butin, tout devient très chaotique.

STÉPHANE (V.O.)

À mesure que mon stack descendait, j'avais l'impression d'être coupé du reste du monde. J'aurais pas pu me lever de la table pour aller aider ma mère mourante. Toutes mes facultés étaient engourdies. J'étais maintenu sur ma chaise par le frisson de milliards d'aiguilles le long de mon épine dorsale. Y'avait les mises, ma main pis le tapis vert. Y'avait le lent fonctionnement silencieux du cosmos, les nébuleuses du hasard pis le temps qui s'effondrait sur lui-même... Sans fin.

Après un moment à jouer, il ne lui reste qu'un seul jeton de 100\$. Il mise sur l'égalité.

Les cartes tombent une à une sur le tapis vert.

STÉPHANE (V.O.)

7 pour les joueurs. Zéro pour la banque... J'avais tout perdu.

Le croupier balaye le jeton de Stéphane. Le bruit ambiant cesse, on n'entend qu'un sifflement aigu. Stéphane cède sa place à un autre joueur.

Il erre dans le casino, dans les salles de jeux, à regarder les autres gagner, accumuler des jetons.

Puis, il pousse la porte de sortie du casino.

NOIR.

135

INT. TRATTORIA - SALLE DES EMPLOYÉS - JOUR

135

Greg est attablé dans la salle staff. Devant lui, un gros sac Ziploc rempli de pilules blanches, toutes estampées d'un happy face. Il les transfère dans de petits sachets puis les enfonce dans la poche d'un sac banane qui ressemble à une ceinture de barmaid.

Stéphane apparait dans le cadre de porte. Il voit le stock de Greg.

STÉPHANE

Ah scuse, je vais repasser--

GREG

Nanon, rentre.

Stéphane entre. Greg remarque qu'il a le teint extrêmement pâle.

GREG (CONT'D)

Tabarnak, ça va?

STÉPHANE

Euh, ouais... Ça va.

GREG

T'es parti vite hier, on te cherchait moi pis Bébert.

STÉPHANE

Ouais... J'avais b'en mal à tête.

GREG

J'en connais deux autres qui doivent avoir mal à la tête.

Stéphane lui lance un regard interrogateur.

GREG (CONT'D)

Les dudes qui t'ont accusé d'avoir volé leu' bière. Mes chums les ont rejoint dans ruelle après...

STÉPHANE

Ah ouais... Qu'est-ce qu'y'ont fait?

GREG

Leur on juste fait peur un peu...

136 EXT. RUELE DU ROY BAR - NUIT - FLASHBACK

136

Timberland et Puma tabassent Rémi et sa gang à grands coups de pieds. Puma attrape Rémi et tire sur son bras derrière son dos. On entend un gros "CRAC".

137 INT. TRATTORIA - SALLE DES EMPLOYÉS - JOUR

137

STÉPHANE

Ok... Mais... Sont tu correct?

GREG

Qu'est-ce ça te calisse? T'es connais pas ces gars-là.

Stéphane avale sa salive et hoche la tête.

138 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

138

Bonnie vient rejoindre Stéphane à la plonge avec de la vaisselle sale.

BONNIE
Hey, you left early last night...

Stéphane hausse les épaules.

BONNIE (CONT'D)
You didn't even say goodbye.

STÉPHANE
I was tired.

Silence. Stéphane lave sa vaisselle en l'ignorant.

BONNIE
Oook. Are you alright?

STÉPHANE
Oui. C'est juste que je travaille.

Silence. Stéphane ne la regarde pas.

BONNIE
Fine. You don't have to be an asshole about it.

STÉPHANE
I'm not an asshole.

BONNIE
Yes you are. You're cold as fuck and I don't know why...

STÉPHANE
I'm busy.

Silence. Stéphane continue de laver la vaisselle.

BONNIE
What's wrong with you?

STÉPHANE
Je... Je sais pas quoi te dire Bonnie... J'étais fatigué, t'étais avec un dude, je voulais pas vous déranger, je--

BONNIE

J'étais avec un dude?! The fuck man, that was just a friend.

STÉPHANE

Je sais pas, je m'en fou... Je suis juste parti, c'pas la fin du monde.

BONNIE

So you were jealous or something.

STÉPHANE

Pantoute... Pogne-toi qui tu veux, c'pas de mes affaires.

BONNIE

Damn right it's not you business... And it was just a friend!

STÉPHANE

T'as l'air proche de tes amis, je sais pas quoi te dire...

BONNIE

Oh for fuck sake. Fucking Unbelievable... I tought... I tought it was different with you man. I tought... Give a guy a mixtape and he thinks he'll get in your fucking pants.

STÉPHANE

Pour vrai, j't'occupé. J'ai pas le temps pour ça Bonnie.

BONNIE

I'm busy too. Fuck you.

Bonnie, en colère, se dirige vers un cuisinier qu'on n'avait pas vu au paravant, KRIEF.

BONNIE (CONT'D)

You need to hurry the fuck up man or we won't make it tonight!

KRIEF

I know, I'm trying to--

BONNIE

Shut up, go go!

Jonathan qui semble avoir entendu la conversation entre Bonnie et Stéphane s'approche de ce dernier.

JONATHAN

Fais-toi z'en pas man, t'es pas le premier qui se fait faire le coup par Bonnie.

Jonathan lui tape dans le dos en souriant et s'éloigne. Stéphane se sent mal tout à coup.

139

INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT

139

Près de l'ordinateur de commande, Sarah discute avec Greg.

SARAH

Tu peux pas envoyer quelqu'un chez eux?

GREG

Je pense pas que y'est chez eux.

Renaud arrive, changé, le manteau sur les épaules.

Greg se dirige en salle avec une douzaine de verres à vin dans une seule main. Sarah s'approche de Renaud, qui pitonne sur l'écran de l'ordinateur.

SARAH

Tu peux pas rester, juste le temps qu'il se pointe?

RENAUD

C'est pas la première fois qu'il est en retard. Il va arriver. Anyway, vous avez quasiment personne dans le book.

SARAH

Renaud, come on, tu sais ben que ça veut rien dire. On est déjà dans marde, Séverine est pas là à soir... Pis si Bébert se pointe pas, on a personne pour faire le chaud.

RENAUD

Krief est capable.

SARAH

Krief? Me prends-tu pour une conne?

Krief, à moins de deux mètres d'elle, monte ses salades en essayant d'ignorer les paroles de Sarah.

RENAUD

C'est ma seule soirée off. J'en ai pas eu depuis 2 mois.

SARAH

R'garde, je peux aussi appeler
Séverine pour lui dire que tu nous
laisses dans marde.

RENAUD

(en esquissant un sourire)
Sarah... Veux-tu vraiment aller là?
Je peux parler à Séverine de tes
verres de zinfandel que tu punches
pas.

Les deux se défient du regard. Il sort une cigarette.

RENAUD (CONT'D)

Vous allez être capables, les
enfants.

Le visage de Sarah se crispe d'un coup. Renaud quitte en lui
lançant un petit clin d'œil. Il se faufile à travers un
GROUPE DE CINQ qui entre dans le restaurant.

Sarah le regarde sortir, les yeux écarquillés. Greg revient
vers le bar.

GREG

No stress. Je m'occupe de Bébert.

Sarah pousse un soupire et se dirige vers le groupe de cinq.
Greg porte une cigarette à ses lèvres, il met son manteau et
disparaît dans la ruelle.

140

INT. TRATTORIA - CUISINE - SOIR

140

Un peu plus tard, c'est le chaos dans la cuisine. Krief
s'occupe du chaud de façon aussi inexpérimentée que Sarah
l'avait anticipé.

BONNIE

Dude... You're too slow.

KRIEF

Well, I--

BONNIE

We're not gonna make it if you
focus on one order at a time...
Come on. Multi-fucking-task.

Pour passer sa colère, elle bardasse les poêlons qu'elle
prépare et les glisse violemment vers Krief alors qu'elle
s'occupe aussi du froid et des salades.

De son poste de travail, Stéphane les regarde, impuissant.

141 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT 141

Après un moment, Greg entre dans le restaurant. Sarah l'interroge du regard. Il lui fait un clin d'oeil, puis il roule son manteau en boule et le lance derrière le bar avant de sauter dans le service

Bébert fait son entrée par la porte des clients. Tous les regards se tournent vers lui, un peu comme si tout devenait calme soudainement et qu'un gros follow spot s'allumait.

STÉPHANE (V.O.)
Apparemment que pas longtemps après mon départ du Roy Bar la veille, ça s'est remis à brasser.

CUT TO:

141A INT. ROY BAR - NUIT - FLASHBACK 141A

On voit quelques images éparses de cette fin de soirée.

STÉPHANE (V.O.)
Bébert pis sa gang ont passé trois quarante onces de St.Leger pis pour pas crasher, ils se sont clanchés des speeds.

- Bébert sort un sachet et distribue deux speeds à tous ses amis. Ils avalent la pilule en la noyant avec du fort.

STÉPHANE (V.O.)
Nelly, une des ex de Bébert, est débarquée pis elle s'est mis à lui jouer dans la tête.

- NELLY entre dans le bar avec son NOUVEAU CHUM.

STÉPHANE (V.O.)
Elle a décidé de lui présenter son nouveau chum... Tout en essayant de le frencher dès que le gars allait aux chiottes pour pisser ou faire de la poudre.

- Pendant que son chum est aux toilettes, elle et Bébert se parlent vraiment proche. Puis le chum revient et Bébert, l'oeil mauvais, le regarde frencher Nelly.

CUT TO:

142 OMITTED 142

143 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT 143

Bébert traverse la salle à manger en boitant.

STÉPHANE (V.O.)

Y'ont brossé toute la nuit pis un moment donné Bébert est disparu avec Nelly. Y m'a raconté qu'il s'était rentré de la vitre dans le pied, sans trop savoir comment.

144 EXT. RUEELLE - NUIT - FLASHBACK 144

Des images se succèdent très rapidement.

- Bébert et Nelly baisent maladroitement derrière un conteneur à déchets. Dans l'action, Bébert perd une botte.

- Le nouveau chum de Nelly arrive et les surprend.

- Bébert, à moitié habillé, se bat avec le nouveau chum.

- Il prend une bouteille de bière et lui casse sur le côté du visage.

- Nelly crie de terreur derrière et se met à ruer Bébert de coups.

- Bébert met son pied "débotté" dans la vitre.

- Il envoie chier Nelly et disparaît dans la nuit.

145 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER 145

Dans la main droite, Bébert tient un sac de papier brun duquel sort un goulot vert débordant de mousse.

Sarah fusille Greg du regard.

GREG

Il est là là... Change de face.

146 INT. TRATTORIA - PLONGE - NUIT 146

Bébert se déplace en claudiquant et rejoint Stéphane à la plonge. Il sort une clope d'un paquet d'Export A tout chiffonné. Ses mouvements sont au ralenti.

Il gaspille une demi-douzaine d'allumettes avant de réussir à s'allumer. Il regarde Stéphane et lui fait signe de s'approcher, l'œil mi-clos.

Il fouille dans la poche de son jeans. Il échappe ses clés en extirpant une poignée de monnaie qu'il tend à Stéphane.

BÉBERT
(lentement, d'une voix
calme, sereine presque)
Va au dep. Pogne-moi une douze de
Heineken. Si y en a pas, pogne une
douze de Bleue.

Il plonge sa main dans la poche de son manteau et sort une pilule. Il se l'envoie en prenant une gorgée de bière puis il se dirige vers la cuisine.

Stéphane envoie un rack dans la machine. Il met rapidement un manteau et sort par la porte qui donne sur la ruelle.

147 OMITTED 147

148 INT. DÉPANNÉUR - NUIT 148

Stéphane entre à toute vitesse et se dirige vers le frigidaire à bière.

UN COMMIS lui lance un regard interrogateur.

Stéphane revient à la caisse avec une douze d'Heineken. Il jette un oeil sur le présentoir à gratteux.

STÉPHANE
Deux triple 7 s'te plaît.

Il gratte rapidement les deux billets. Rien.

STÉPHANE (CONT'D)
Je vais t'en prendre 2 autres.

Il les gratte. Rien.

STÉPHANE (CONT'D)
Tabarnak...

Le commis calcule le total. Stéphane voit le montant et compte sa poignée de monnaie.

149 EXT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT 149

Stéphane revient en cuisine avec une douze de Wildcat dans les mains. Bébert l'aperçoit.

BÉBERT
Je t'avais dit de la Heineken ou de
la Bleue, pas de l'ostie de pisse
de chat.

STÉPHANE

Tu m'as pas donné assez de cash
pour de la Heineken ou de la Bleue.

BÉBERT

Whatever... Criss ça là...

Il pointe un espace par terre, près de lui. Stéphane dépose la caisse et Bébert s'ouvre immédiatement une bière. Il la cale en une gorgée et retourne à ses poêlons.

Stéphane reprend son poste à la plonge. C'est le bordel total en cuisine. Bébert manipule les poêlons avec rudesse en sifflant. Krief ne sait plus où donner de la tête. Bonnie crie des jurons par dessus tout le monde.

Sarah vient voir le staff.

SARAH

Gang, on move! La 3, la 10 pis la
15 ont pas encore leurs entrées,
pis ça fait quasiment une demi
heure que la 6 attends ses pâtes...

Bébert verse maladroitement des pâtes remplies de sauce dans le fond d'une assiette. Il la lance sur le passe. La sauce éclabousse partout.

BÉBERT

Tiens tes pâtes.

Sarah regarde longuement Bébert, qui se débouche une autre bière. Elle prend un linge et nettoie l'assiette, puis retourne dans la salle à manger.

Stéphane est déconcentré par Bébert. Il l'observe.

Bébert échappe un poêlon plein d'ingrédients en train de cuire. Il lance sa vaisselle sale sous le four en mimant un mouvement de bowling. Il pousse Krief.

BÉBERT (CONT'D)

Man, t'es tu vraiment capable de
flipper des poêlons ou si c'est
parce que tu sucas b'en que Renaud
t'as monté au chaud?

Krief ne répond pas. Bébert devient de moins en moins compétant. Il fait tomber ses pipettes de vin blanc, ses pipettes d'huile, le pichet d'eau de Bonnie et sa bière dans la sauce crème. Il répare ses gaffes avec un rire de gamin. Bonnie n'en peut plus.

De l'autre côté du passe, la salle continue de se remplir. Bébert regarde Bonnie en riant.

BÉBERT (CONT'D)
Voyons Bonnie... What's up?

BONNIE
Fuck you man.

BÉBERT
Ta fin de soirée avec Sam a chié,
c'pour ça que t'as un humeur de
marde?

BONNIE
Fuck you!

BÉBERT
Il le sait tu Sam que tu t'essayes
sur tes collègues quand y te
rappelle pas?

Bonnie lance une assiette contre un mur.

BONNIE
(les larmes aux yeux)
Fuck you! Fuck you! Fuck you!!!

BÉBERT
That's the spirit.

Bonnie, à bout de nerfs, interpelle Sarah qui entre dans la cuisine.

BONNIE
Call Séverine! This needs to stop.

SARAH
Elle va être en criss de se--

BONNIE
FUCKING CALL HER!!

Sarah retourne dans la salle à manger et prend le téléphone.

150 OMITTED 150

151 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT 151

Stéphane arrive dans la salle de prep. Krief se verse du poivre blanc sur une coupure et se fait un bandage.

KRIEF
(à lui-même)
Osti de malade. Moi je décalisse...

Il aperçoit Stéphane.

STÉPHANE

Ça va?

KRIEF

C'est sûr qu'on sort pas vivants
d'icitte. C'est juste un osti de
débile. Je retourne pas en haut.

BÉBERT (V.O.)

(de la cage d'escalier)
Enwèye, tapette, y a des commandes!
Veux-tu que je te coupe pour de
vrai, moé?

Stéphane s'approche de Krief et le prend par les épaules.

STÉPHANE

Heille, ça va b'en aller... C'est
'inque un restaurant.

Il retourne à l'étage avec un tas de plaques de cuisson.

152 INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

152

Stéphane entre dans la cuisine et s'installe près de Bonnie.

BONNIE

What the fuck are you doing?

STÉPHANE

Je vous aide.

N'ayant pas vraiment d'autres options, Bonnie hoche la tête
et lui tend quelques bons de commande.

ELLIPSE.

Stéphane aide Bonnie et Bébert en cuisine. Il prépare les
entrées et les salades. Bébert est dans un état second. Des
bouteilles vides traînent sur le comptoir près de lui.

Il écoute "Real Muthaphuckkin G's" de Eazy-E à tue-tête.

BÉBERT

Mothafuck Dre, mothafuck Snoop,
Mothafuck Death Row... pis
mothafuck le resto!

152A INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT

152A

Dans la salle à manger, DES CLIENTS MÉCONTENTES commencent à
quitter. D'AUTRES CLIENTS EN FILE s'installent aussitôt à
leur place.

Séverine entre dans le resto, visiblement en colère. Sarah s'approche d'elle pour l'updater sur la situation. Son manteau encore sur le dos, Séverine parle aux clients mécontents.

152B INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

152B

Tout à coup, Bébert se fâche, prend tous les bons de commande et les jette dans la poubelle.

BÉBERT

Fuck that shit! Tout le monde va manger des carbonara, that's it.

Bonnie, hors d'elle, quitte vers la plonge. On l'entend frapper sur quelque chose.

BONNIE (V.O.)

MOTHERFUCKING PIECE OF SHIT!

Stéphane continue de préparer les entrées.

Bébert dépose plusieurs plats de pâtes carbonara dégoulinants sur le passe.

Séverine arrive en cuisine. Elle aperçoit les assiettes peu ragoûtantes. C'est la goutte qui fait déborder le vase.

SÉVERINE

Ok, c't'assez la joke! On ferme la criss de cuisine!

NOIR.

FONDU À L'IMAGE.

153 OMITTED

153

154 INT. TRATTORIA - CUISINE/SALLE DE PREP - NUIT

154

La caméra est près du sol et se promène dans le resto comme si elle se promenait sur un champs de bataille après une guerre. C'est le bordel partout.

STÉPHANE (V.O.)

À la fin de la soirée, la cuisine de service avait l'air d'avoir été pillée pis démolie par des Huns. Bébert s'était éclipsé après avoir crissé toute sa vaisselle sale de dans le dish pit, pêle-mêle.

(MORE)

STÉPHANE (V.O.) (CONT'D)

Bonnie a nettoyé la cuisine de service comme elle a pu pis Krief m'a aidé à finir la vaisselle. Juste quand on pensait que tout était fini, on s'est aperçus que Bébert était tombé dans les marches du sous-sol avec le bac plein de pots de sauce. Il a toute laissé ça là pis y'est disparu on a jamais su où.

La caméra descend au sous-sol. On voit les marches inondées de sauce rosée.

STÉPHANE (V.O.)

Cette soirée-là m'a fait voir mes dernières semaines d'un autre oeil. J'avais pas encore atteint le fond du baril. Je pouvais peut-être faire encore quelque chose pour me racheter, mais il fallait que j'agisse vite. Il fallait que je trouve du cash.

154A INT. TRATTORIA - CUISINE - NUIT

154A

INSERT - Bonnie nettoie la cuisine, en colère.

INSERT - Krief et Stéphane nettoient la cuisine, eux aussi en colère.

INSERT - Krief, Stéphane et Bonnie arrivent en haut des marchent et voient le dégât de Bébert. On coupe avant que Bonnie ne puisse pousser un "fuck" bien senti.

155 INT. TRATTORIA - SALLE À MANGER - NUIT

155

Stéphane boit une bière, assis au bar.

GREG (V.O.)

Pis le warrior? Pas trop crevé?

Greg s'assoie à côté de Stéphane.

STÉPHANE

Correct...

GREG

Criss de soirée pareille.

STÉPHANE

Ça lui arrive tu souvent Bébert de perdre la carte de même?

GREG

Ça nous arrive toute de temps en temps de péter un plomb. C'pas évident comme milieu. Personne de sensé ferait c'te job-là.

Stéphane hausse les épaules et boit une gorgée. Après un moment, il se tourne vers Greg.

STÉPHANE

T'sais, c'que tu me jaisais hier...
Le sideline payant.

Silence. Greg regarde autour de lui.

GREG

T'as besoin d'un sideline payant?

STÉPHANE

Ouain...

GREG

J'ai peut-être de quoi pour toi. Mais c'est pas juste un p'tit coup de cash. J'veux pas que tu me chies dans pelle après une semaine. J'ai besoin de quelqu'un de solide.

STÉPHANE

Écoute man... J'ai vraiment besoin de cash. Je suis prêt à toute.

GREG

C'est bon. Va juste falloir que je check si je peux te truster avant.

STÉPHANE

Pas de trouble, Greg.

Greg regarde l'heure sur son flip phone.

GREG

Finis ta bière. On va aller jaser.

CUT TO:

156

I/E. RUES DE MONTREAL - NUIT

156

Greg et Stéphane roulent dans la Monte Carlo noire de Greg. Greg lève le son du radio. On entend la chanson "Bad Penny" de Big Black.

Stéphane regarde à l'extérieur en souriant.

GREG

Mardi, j'ai un de mes gars qui s'en va faire une commission. Y'a besoin de quelqu'un pour le backer.

STÉPHANE

Quel genre de commission ?

GREG

Une commission commission. Pas de stress, personne est censé avoir de *piece* sur eux autres.

Stéphane devient nerveux soudainement.

GREG (CONT'D)

Tu vas aller rejoindre Will.

STÉPHANE

Qui ça?

GREG

Will. Tout ce que t'as à faire, c'est d'être avec lui tout le long de la commission. Un peu comme si tu rentrais dans des toilettes publiques avec un chum qui a besoin d'aller chier pis qu'y fallait que tu restes pas loin pendant qu'y fait sa petite affaire.

STÉPHANE

C'est dans une toilette publique, la commission?

GREG

Ben non, câlisse. Arrête de dire n'importe quoi pis écoute-moé. Ils vont t'attendre au métro Pie-IX.

CUT TO:

157 OMITTED

157

158 EXT. STATION PIE-IX - FIN DE JOUR

158

Stéphane fait les cent pas devant la station Pie-IX.

Il regarde sa pagette pour voir l'heure et se retourne à chaque fois qu'un passant sort du métro.

GREG (V.O.)

Mon gars pis son chauffeur. Ils vont être parqués derrière le stand de taxi. Une Civic bleue.

(MORE)

GREG (V.O.) (CONT'D)

Tu les rejoins pour sept heure. Pis
une fois que t'es avec eux-autres,
tu le lâches pas, compris?

La Civic bleue roule sur Pierre-De Coubertin dans un
raclement métallique. Stéphane s'approche de la voiture. Ils
sont deux à l'intérieur, LE CHAUFFEUR et WILL.

Le chauffeur lui fait signe d'embarquer de l'autre côté avec
sa main pleine de bagues.

GREG (V.O.)

Quand le deal est fini, tu passes
me voir au resto, pis je te donne
ta cut... Si ça se passe bien, on
va pouvoir jaser d'autre chose.

Stéphane contourne la voiture. Will ouvre sa fenêtre et
crache à l'extérieur. Il jette un regard méprisant à
Stéphane.

WILL

C'est toi le nouveau chum à Greg?

STÉPHANE

Euh... Ouais.

WILL

B'en envoie, embarque... On a pas
rien que ça à faire.

Stéphane monte à l'arrière. La voiture démarre rapidement. Il
regarde à l'extérieur, nerveux.

WILL (CONT'D)

Je sais pas ce que Greg t'as dit,
man, mais tu m'écoutes au doigt pis
à l'œil. Pis si tu le recroises
avant moi, b'en tu lui diras que
j'ai pas besoin d'un osti de
chaperon pour me checker.

159

EXT. RUE - NUIT

159

Ils roulent un bon moment. On entend la voix de Snoop Dogg à
travers les vieux hauts-parleurs.

Puis, tout à coup, le chauffeur baisse la musique et la
voiture s'arrête devant un parc

Will se tourne vers Stéphane.

WILL

Faque toi tu me suis pis tu fuck
pas le chien.

(MORE)

WILL (CONT'D)

(au chauffeur)

Toé, tu me sonnes si y'a de quoi.

CHAUFFEUR

No stress mon chum.

Will sort du char, suivi de Stéphane. Il aperçoit ce qui semble être la crosse d'un gun à travers la veste de sport de Will. Il fige un moment.

Will prend un sac de sport qui était à ses pieds.

WILL

Let's go.

CUT TO:

160

EXT. BLOCS APPARTEMENTS - NUIT

160

Will et Stéphane marchent sur le terrain d'un réseau de blocs appartements en briques brunes. Will jette des regards derrière lui à toutes les dix secondes.

Plus loins, TROIS JEUNES emmitouflés dans des manteaux soufflés regardent dans leur direction.

WILL

Grouille toé man...

Stéphane accélère le pas. Le terrain est jonché de sacs à ordures déchirés. Stéphane regarde en direction des fenêtres des appartements... Personne en vue.

161

INT. BLOCS APPARTEMENTS - NUIT

161

Les deux arrivent dans un hall d'entrée. Des cases postales cabossées recouvrent un mur. Sur l'autre, on voit un panneau avec tous les logements de l'unité. Des noms griffonnés au Bic jouxte les boutons de sonnettes.

Will appuie sur l'une d'elles. Après quelques secondes, on entend un son électrique. Il ouvre la porte et marche dans un dédale de couloirs.

Stéphane marche derrière Will en prenant une certaine distance. Ils s'engagent dans une cage d'escalier, puis ils arrivent devant une porte d'appartement.

Will frappe une fois, d'un coup brusque. On entend des bruits étouffés qui viennent de l'intérieur. Stéphane est blême. Il a chaud. Il essaie d'avaler, mais il ne produit presque pas de salive.

UN HOMME NOIR MASSIF entrouvre la porte et les examine. Il referme la porte en enlevant le verrou. Will et Stéphane entrent.

162

INT. APPARTEMENT DU DEAL - NUIT

162

Le quatre et demi est minuscule. Une fumée enveloppe la pièce. DEUX FILLES, les yeux minces, fixent la télévision, qui joue à un volume assourdissant. À l'écran, Jerry Springer essaye de calmer ses invités en pleine bataille générale.

Le noir massif, perdu dans un kangourou, surveille Stéphane et Will, avachi dans un lazy boy.

VOIX (V.O.)

Yo, come here.

Les deux traversent le salon et entre dans la cuisine. Un homme noir mince et musclé, JACKSON, les attend, vêtu d'un marcel immaculé et d'une paire de jeans trop larges. Il salue Will d'un signe de tête. Stéphane demeure en retrait. Une dizaine de sacs ZIPLOC remplis de pot sont entassés sur une table devant eux.

UN HOMME NOIR PLUS JEUNE, est assis sur un des comptoirs et mâchouille une paille de McDo. Il les dévisage, comme pour les tester.

Will dépose son sac sur la table. Il sort deux Ziploc pleins de pilules. Il les place l'un sur l'autre, à côté des Ziploc de pot. Jackson prend un sac et regarde Stéphane.

JACKSON

You, you wait in the living room.

Stéphane regarde Will qui lui fait signe d'obéir. Il se rend dans le salon et s'assoit sur une petit chaise devant la télévision. Le massif ne le lâche pas des yeux.

Une des filles prend une puff dans une bong.

Stéphane regarde la cuisine du coin de l'oeil.

Jackson tend des liasses de billets attachées avec des élastiques à Will. Ce dernier les prend et les range dans le sac de sport. Stéphane tourne son regard vers la télévision.

Après un instant, Will traverse le salon, le sac sur l'épaule.

WILL

On décrisse.

Stéphane se lève rapidement et le suit.

163 EXT. BLOCS APPARTEMENTS - NUIT

163

Les deux marchent dans la cour intérieur. On sent que Stéphane commence à mieux respirer.

WILL
T'as b'en fait ça man.

STÉPHANE
Ah, b'en merci.

WILL
C'est quoi ton nom?

On entend des pas qui se rapprochent derrière eux. En un instant, ils sont encerclés par PLUSIEURS PERSONNES qu'on ne distingue pas vraiment.

Will lève les mains, comme pour les calmer, puis il les rabat sur lui, pour se protéger.

WILL (CONT'D)
Wo wo wo wo WO! Qu'est-ce--

Stéphane reçoit un jet de poivre de cayenne dans les yeux. À partir de ce moment, on tombe en vision subjective.

L'image est floue. Les sons sont étouffés. On comprend que Stéphane et Will se font ruer de coups.

WILL (CONT'D)
Vous êtes morts mes tabarnak!!!

VOIX (V.O.)
(avec un accent anglo)
Ta yeule man! Ta criss de yeule!

Après plusieurs autres coups, la gang déguerpit. Stéphane se traîne péniblement sur le sol. Sa respiration est forte. Il gémit. Il retrouve légèrement la vue. Il arrive à voir une silhouette qui ressemble à celle de Will. Il a ses mains sur les yeux et gémit lui aussi.

Will s'approche de Stéphane.

WILL
T'es tu correct man?

STÉPHANE
(péniblement)
C'est bon, ça se tough.

WILL
Lève-toi pis viens-t'en.

Les yeux complètement rouge, Stéphane se lève. Il essaie de marcher mais ne voit pas grand chose. Il parvient à suivre Will jusqu'à la Civic. Will ouvre la portière.

CHAUFFEUR

What the fuck man?

WILL

On s'est fait sauter. Drette en sortant de d'là. Les crisses de blacks ont pris le cash.

CHAUFFEUR

Hein? Comment?

WILL

Ils nous ont macés, les tabarnaks. Pars le char!

CHAUFFEUR

C'est-tu un set-up?

WILL

Je l'sais-tu, envoie on décrisse!

Le chauffeur démarre le moteur. Will s'allume une cigarette.

STÉPHANE (V.O.)

J'ai pas réagi sur le coup, mais c'était pas des noirs qui venaient de nous attaquer. En tout cas, pas celui qui m'avait tenu au sol. J'avais la chienne de toute raconter toute ça à Greg... Mais, je me suis dit qu'il devait être déjà au courant, pis que ça allait être pire d'attendre.

Will offre une cigarette à Stéphane. Il accepte.

164

INT. TRATTORIA - SALLE DES EMPLOYÉS - NUIT

164

Greg inspecte le visage de Stéphane. Son œil droit est injecté de sang et sa paupière est enflée. Il a une large ecchymose sur la mâchoire, du côté gauche.

GREG

Ouain, t'ont pas manqué...

STÉPHANE

Écoute Greg, je m'excuse vraiment man, je... Je sais pas qu'est-ce--

GREG

Heille le warrior. Relaxe. T'as eu une grosse soirée. Respire.

Il sort une liasse de billet et fait claquer deux cents dollars entre ses doigts. Il les tend à Stéphane.

STÉPHANE

Tu me demandes pas ce qui s'est passé.

GREG

Pourquoi je te demanderais ça? T'as tu fait ce que je t'ai demandé?

STÉPHANE

Oui.

GREG

C'est ça qui compte.

Il lui tape sur l'épaule, d'un calme exemplaire.

STÉPHANE

Mais là, Will t'a-tu toute raconté?

GREG

J'ai-tu l'air d'un gars qui sait pas ce qui se passe sur ses jobs?

Silence.

GREG (CONT'D)

Arrête de parler de ça. Tu m'as montré que t'étais trustable. Donne-moi une couple de jours, pis je vais avoir de quoi pour toi. Good job, le warrior.

Stéphane est bouche-bée.

STÉPHANE

Ok... B'en cool... Merci Greg.

GREG

Rien là... Shit happens.

Greg met son manteau et porte une cigarette à sa bouche. Il fait un thumbs up à Stéphane et sort de la pièce.

Stéphane prend de grandes respirations. Il se dirige vers l'évier et se met de l'eau dans le visage.

Puis tout à coup : BANG! BANG! BANG! BANG! On entend des coups de feu, puis une voiture qui fait crisser ses pneus.

Stéphane sort de la pièce en courant.

165 EXT. RUEELLE - NUIT 165

Stéphane ouvre la porte de la ruelle. Devant lui, Greg est étendu par terre, une flaque de sang prenant forme autour de son corps. Bonnie est à ses côtés et crie.

Dans le cadre de porte, Stéphane ne bouge plus. Jonathan et Séverine le contournent et s'approchent de Greg.

NOIR.

166 OMITTED 166

167 INT. HOPITAL - NUIT 167

Stéphane, Jonathan et Bonnie sont assis dans la salle d'attente de l'urgence. Leur moral est à son plus bas.

UN MÉDECIN vient les voir. On n'entend pas ce qu'il dit.

Bébert arrive en courant dans la salle d'attente, en panique. Stéphane se lève pour aller le rejoindre.

168 INT. HOPITAL - CHAMBRE DE GREG - NUIT 168

Greg est couché dans un lit, des tubes partout. Bonnie et Jonathan sont près de lui. Bébert et Stéphane l'observent, en retrait.

BÉBERT

Excuse-moi pour l'autre soir. Je l'ai échappée solide.

STÉPHANE

C'est pas grave. Ça arrive.

BÉBERT

C'est pas supposé arriver...

Silence.

BÉBERT (CONT'D)

Astheur, c'est à ton tour de t'excuser.

STÉPHANE

Pourquoi?

BÉBERT

Je t'avais dit de pas jouer au gangster, pis tu l'as faite pareille... T'as passé proche de finir comme lui.

STÉPHANE

B'en non là... On s'est juste faite pepper-sprayer pis brasser un peu.

BÉBERT

Tu t'entends-tu parler, man? «On s'est juste fait pepper-sprayer pis brasser un peu.» Y a rien là, hein? T'as toute compris pis tout est beau, c'est ça? Osti de tata... Vous vous promenez avec quatre mille piasses dans votre sac pis les gars vous jumpent à coup de mace. Psschht dans les yeux, on se chamaille un ti-peu pis that's it? Man, je connais du monde qui se sont fait stabber pour cinquante piasses. Ils vous ont piqué ça, pas de gun, rien?...

STÉPHANE

Y'étaient peut-être pas si organisés que ça. Peut-être qu'ils ont pris une chance.

Bébert se frotte le front avec la main, comme pour chasser un mal de tête.

BÉBERT

Tu sais vraiment pas comment ça marche, ces affaires-là, hein? Personne dans ce coin-là oserait voler le stock à Greg. Personne oserait le voler... Excepté peut-être un de ses gars.

Stéphane fronce les sourcils, il comprend tout à coup.

169

EXT. BLOC APPARTEMENTS - NUIT - FLASHBACK

169

On voit un autre point de vue de la scène 163. Stéphane se fait tabasser pendant que Will est debout, clairement de mèche avec les assaillants. Il fait semblant d'avoir du poivre dans les yeux.

WILL

Vous êtes morts mes tabarnak!

CUT TO:

170

INT. HOPITAL - NUIT - CHAMBRE DE GREG - NUIT

170

Stéphane regarde Bébert.

STÉPHANE

C'était les chums à Will?

BÉBERT

Ben oui, tabarnak. C'est Will qui a patenté ça. Ça faisait un bout que Greg le trustait p'us. Ça a juste adonné que t'étais là quand Will a fait son move. Je sais pas ce qui lui est passé par la tête de faire tirer Greg... Mais man... Ça restera pas là, c'est clair.

Silence. Stéphane est sous le choc.

BÉBERT (CONT'D)

Fais-moi une faveur ok? Tiens-toi loin de toute ça man...

Bébert s'éloigne. Stéphane reste là à regarder Greg.

STÉPHANE (V.O.)

J'ai jamais su si Greg était sorti de l'hôpital... En tout cas, si c'est le cas, il est jamais retourné à la Trattoria. Will, lui, c'était plus clair ce qui lui était arrivé...

171 EXT. RUE - JOUR - FLASH

171

Le coffre d'une voiture s'ouvre. À l'intérieur, on voit le corps inanimé de Will. Un trou de balle est visible au milieu de son front.

STÉPHANE (V.O.)

Disons que ça s'est mal fini.

CUT TO:

172 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - NUIT

172

Stéphane entre dans l'appartement. Il se coule un verre d'eau.

Vincent le rejoint en se frottant les yeux.

VINCENT

Hey!

STÉPHANE

Oh shit! Salut man! Je t'ai tu réveillé?

VINCENT
Pantoute, je fais de l'insomnie...
J'ai un gros examen dans 2 jours.
J'étudie comme un épais.

Vincent remarque que Stéphane est amoché.

VINCENT (CONT'D)
Oh shit! Quessé qui s'est passé?

STÉPHANE
Je me suis planté en vélo...

VINCENT
T'as même pas de vélo.

STÉPHANE
Y'a un vélo à la job pour les
commissions...

VINCENT
Ah ok... Bonne débarque.

STÉPHANE
Ouais... Une bonne grosse débarque.

Les deux se sourient.

STÉPHANE (CONT'D)
Je suis content de te voir man...
Ça faisait un boutte qu'on s'était
pas croisé.

Stéphane s'avance pour lui faire un hug. Il le serre longtemps dans ses bras. Sans que Vincent ne s'en aperçoive, Stéphane commence à avoir les larmes aux yeux.

VINCENT
Ça va tu man?

STÉPHANE
Oui oui. C'est quoi? On peut p'us
se donner un peu de love entre
chums?

Vincent s'esclaffe. Le hug se termine.

STÉPHANE (CONT'D)
Vu que tu dors pas, ça te tente tu
de jouer à Tony Hawk?

Vincent réfléchit.

VINCENT
A'ight, fuck it...

Ils s'installent devant la télé et jouent au Playstation.

On n'entend pas ce qu'ils disent, mais ils ont l'air heureux et jasant en écoutant du Death Metal.

173 INT. APPARTEMENT DE VINCENT - JOUR 173

Stéphane dort sur le divan. Assis à la table de la cuisine, Vincent étudie.

ELLIPSE

Vincent dort sur le divan. Stéphane se lève. Il sort 100 dollars de ses poches et le dépose sur la table de la cuisine. Il écrit une note : "Merci de m'accueillir. V'là ma partie du chauffage. Love you man."

MARIE-LOU (V.O.)

Salut, vous avez bien rejoint Marie-Lou... Ch'pas là, faque laissez un message. Ciao!

174 INT. TAVERNE CHEZ MAURICE - JOUR 174

Stéphane entre dans le bar. Benjamin descend des chaises qui étaient posées sur des tables.

BENJAMIN

On est fermé!

Il se tourne et aperçoit Stéphane.

BENJAMIN (CONT'D)

Oh, scuse moi.

STÉPHANE

Pas de trouble, je resterai pas longtemps.

Benjamin s'approche et voit le visage magané de Stéphane.

BENJAMIN

Shit, tu t'es pas manqué...

STÉPHANE

J'ai glissé s'a glace...

BENJAMIN

Ouch...

STÉPHANE

Marie-Lou rentre tu bientôt?

BENJAMIN

Oh, Marie-Lou rentrera pas avant un boutte... Elle est au B.C.

Silence. Stéphane absorbe le coup.

STÉPHANE

Ah... Ok...

BENJAMIN

Tu le savais pas? Elle est partie
y'a quelques jours.

STÉPHANE

Non je... Combien de temps?

BENJAMIN

Une couple de mois... C'pas clair.

Stéphane est sous le choc.

BENJAMIN (CONT'D)

Ça va?

STÉPHANE

Ouais ouais... Euh... B'en merci.

Stéphane se dirige vers la sortie.

BENJAMIN

C'tu vraie la rumeur que Greg s'est
fait tirer à la Trattoria?

Stéphane se retourne.

STÉPHANE

Ouais... C'est vrai.

BENJAMIN

Ciboire... Ça joue rough sur le
plateau. Allez-vous rester ouvert?

STÉPHANE

J' imagine...

Silence.

STÉPHANE (CONT'D)

Tu l'as connu comment Greg?

BENJAMIN

Je travaillais en restauration
avant... Je l'ai rencontré en
cuisine. C'est lui qui me
fournissait.

STÉPHANE

Qui te fournissait?

Benjamin se tape le nez.

BENJAMIN

Je travaillais dans un resto avec un chef facho qui garrochait nos plats à la plonge en plein rush si y'aimait pas l'exécution. Pis y'aimait jamais rien. J'avais des crises d'eczéma jusque dans la face. Mes partners étaient tellement stressés qu'ils se faisaient dégueuler avant le service. Moi, j'étais pas capable de manger autre chose que des pommes. Toute le reste, ça passait pas. Ostie, je vidais cinq sacs de granny smith par semaine.

Stéphane rit.

STÉPHANE

B'en voyons criss.

BENJAMIN

On travaillait seize heures en ligne, pas de break, juste un petit deux minutes pour prendre deux poffes de smoke. On se faisait rentrer dedans tous les maudits soirs. Pas de place pour l'erreur. Les clients payaient leur steak quarante-cinq piasses pis ils se commandaient des plateaux de fruits de mer à quatre cents piasses. C'était n'importe quoi.

STÉPHANE

C'était quoi ce resto là?

BENJAMIN

Un gros resto, dude. Un spot strass et paillettes. Genre Bono est déjà venu manger au bar.

STÉPHANE

Sérieux ? Bono?

BENJAMIN

Oui man... Bono. Un madné j'ai pas eu le choix de tomber dans poudre. À force d'être lendemain de veille, y'a rien comme une couple de tracks pour te remettre drette pour le service, pis pour te permettre de continuer à boire quand le shift est fini... Après, j'ai perdu ma blonde, trente-deux livres pis ben des chums.

(MORE)

BENJAMIN (CONT'D)

Un madné, j'ai crashé pis j'ai
toute lâché pendant deux ans.
Astheur, je travaille à mes
conditions, avec du monde que je
respecte pis qui me respecte.

Silence.

STÉPHANE

Pis t'as réussi à arrêter la coke?

BENJAMIN

T'arrêtes jamais la poudre, man.
Même si tu penses que t'as arrêté,
t'as pas vraiment arrêté. Tu prends
juste des breaks. Pendant ma pire
passe, je pouvais passer des nuits
au complet à faire l'aller-retour
entre le spot de Greg pis mon
appart. J'achetais ma poudre un
quart à la fois, en essayant de me
convaincre que c'était la dernière
shot avant longtemps. Pis ça
continuais de même, jusqu'au
dernier 20\$. Au moins là, quand je
retombe, c'est pas mal moins pire.

Stéphane hoche la tête. On sent que ça lui fait du bien de
savoir qu'il n'est pas le seul à avoir un problème.

STÉPHANE

... Si jamais t'as des news de
Marie-Lou, pourrais-tu... Pourrais-
tu lui dire que j'aimerais ça lui
parler.

BENJAMIN

Parfait man... Take care.

Stéphane sort.

175

INT. TRATTORIA - CUISINE - JOUR

175

Stéphane lave tranquillement la vaisselle.

Le restaurant est pratiquement vide. Bonnie, Krief et Nick
attendent les clients, en jasant.

Stéphane le écoute d'une oreille distraite.

BONNIE

A bullet in the fucking lung...
That doesn't sound good.

KRIEF

Y'est faite tough Greg... Y va s'en remettre.

NICK

Le resto s'en remettra pas.

BONNIE

What do you mean?

NICK

Tu vois tu du monde en ce moment?

KRIEF

C't'un mercredi, c'est normal que ce soit tranquille.

NICK

C'pas tranquille, c'est mort. C'est littéralement mort. Voyons criss, le monde capote quand y'a un p'tit rapport d'insalubrité... Un gars qui se fait tirer au resto... Oubliez ça. On est pas à Compton sacrement, c'est le Plateau!

Renaud entre dans la cuisine et s'approche de Stéphane.

RENAUD

Peux-tu venir dans mon bureau?

STÉPHANE

Euh, oui. Ok.

Il s'essuie les mains. Son regard croise celui de Bonnie. Elle se tourne pour l'éviter.

176

INT. BUREAU DE RENAUD - JOUR

176

Stéphane entre le bureau.

RENAUD

Ferme la porte s'te plaît.

Stéphane ferme la porte et s'assoie devant lui.

RENAUD (CONT'D)

Je voulais juste te dire... Bébert travaillera p'us icitte.

STÉPHANE

Hein? Comment ça?

RENAUD

Faut tu vraiment que je te l'explique? T'étais là.

STÉPHANE

Mais oui, mais c'était UNE fois.

RENAUD

Une fois, t'es drôle toi...

STÉPHANE

Bébert il se démène icitte. C'est lui qui fait toute.

RENAUD

On peut pas accepter ce genre de comportement-là. C'est comme ça. On est pas dans une ostie de taverne.

Silence. Stéphane se frotte le visage, triste.

RENAUD (CONT'D)

Bonnie m'a dit que t'avais bien pris la relève l'autre fois. J'aimerais ça te monter en cuisine la semaine prochaine. C'est tu correct avec toi?

STÉPHANE

Je sais pas, je...

RENAUD

À moins que tu veuilles te trouver une job plus payante ailleurs?

Silence.

STÉPHANE (V.O.)

J'aurais voulu lui dire de se crisser sa job dans le cul... Mais j'avais encore au-dessus de 3000\$ de dettes, pis juste 100\$ dans mes poches.

Stéphane ne répond pas et sort.

177 OMITTED

177

178 EXT. RUELLE DE LA TRATORRIA - NUIT

178

Stéphane sort du restaurant, l'air maussade.

STÉPHANE (V.O.)

Bébert avait été mon ami, mon mentor... Je venais de le perdre, pis autour de moi il restait ma vie de marde, des mensonges... Pis p'us beaucoup de monde.

Il marche un moment.

Une voiture est stationnée en retrait. Quelqu'un sort de la voiture et se met à suivre Stéphane.

179

EXT. RUE - NUIT

179

Stéphane croise plusieurs bars et commence à entendre le son des machines de vidéo poker dans sa tête.

Sa respiration accélère. On sent qu'il va céder à la tentation.

Il s'arrête devant un des bars. Il met la main dans ses poches, sort son autre billet de 100\$. Il s'apprête à entrer... Mais la personne qui le suit arrive à côté de lui et le pousse dans un banc de neige.

STÉPHANE

Lâchez-moi criss! J'ai pas rapport avec c't'histoire-là!

Il se relève et voit Malik qui le fusille du regard.

STÉPHANE (CONT'D)

Qu'est-ce tu criss-là? Tu me suis?

MALIK

Ça a l'air qui faut que je te suive, oui!

Stéphane essaie de se relever, mais Malik le pousse à nouveau.

STÉPHANE

Qu'est-ce tu fais?

MALIK

Toi, qu'est-ce tu fais?!? Tes parents essayent de te rejoindre, sont inquiets!! Tu réponds p'us à tes messages??

STÉPHANE

J'allais les rappeler, je--

MALIK

What the fuck la fusillade à ton restaurant?!

STÉPHANE

Ça a pas rapport, c'est--

MALIK

Remi a réussi à me r'joindre! Tu lui dois une chiée de cash, plusieurs loyers. Il s'est fait crisser une volée par des pas fiables avec qui tu te tenais.

STÉPHANE

Personne lui a crissé de volé...

MALIK

Y'a un bras dans le plâtre sacrament!!! Check ta face!! Qu'est-ce qui se passe? Dans quoi tu t'es embarqué?

STÉPHANE

Dans rien! J'me suis planté s'a glace...

MALIK

Heille! HEILLE! Tu me niaises tu calisse?! C'est assez tes criss de menteries. Les promesses que tu m'as faites, c'était de la bullshit, finalement? C'est ça? C'est qui tes criss de chums pourris?! Hein?!

STÉPHANE

Des gars de la job...

MALIK

Y screen pas le monde à ta job!? Y prennent n'importe quel bandit?

STÉPHANE

Calme-toi...

MALIK

VA CHIER! Non! NON, je me calmerai pas. L'argent que je t'ai prêté? Tes payes au resto? T'as tout joué ça?

STÉPHANE

Non, je joue p'us...

Malik saute sur Stéphane.

MALIK

T'allais rentrer dans un bar! LÀ
LÀ! MAN! JE T'AI VU! WAKE UP CRISS!
C'EST FINI LÀ, TU PEUX PU ME
MENTIR! T'ES BUSTÉ CALISSE!

Stéphane commence à pleurer comme un enfant. Malik se calme.

STÉPHANE

(en pleurs)

Je sais pas ce qui se passe... Je suis pas capable d'arrêter... Je suis pas capable d'arrêter... Je peux pas me contrôler. je suis juste pas capable... Je suis pas capable...

Stéphane a du mal à articuler ses phrases tellement il pleure et n'arrive pas à contenir ses sanglots. Malik se rapproche de lui, très calmement et le prend dans ses bras.

MALIK

Heille... Heille... T'as juste besoin d'aide... Tu comprends ça, han? C'une maladie que t'as. À soir, tu rentres avec moi... Tu rentres avec moi... Ça va être correct.

Stéphane hoche la tête. Ils restent là, assis dans la slush pendant qu'une fine neige tombe sur eux.

La caméra recule et un montage début sur "Fade to black" de Metallica.

STÉPHANE (V.O.)

Malik m'a vraiment sauvé le cul ce soir là. C'était le temps que la spirale de marde s'arrête. J'ai commencé par appeler Renaud pour lui dire que j'avais trouvé une autre job... Il m'a donné un bon gros char de marde... Mais rendu là, je m'en crissais. Fallait que je prenne soin de moi.

NOIR.

180	OMITTED	180
181	OMITTED	181
182	OMITTED	182
183	OMITTED	183
184	OMITTED	184

- 185 INT. PARC - JOUR - MONTAGE 185
C'est l'été à Trois-Rivières.
Stéphane travaille dans un parc. Un dossard jaune laid sur le dos, il ramasse des détritrus avec une longue pince.
- 185A EXT. BORD DE L'EAU - JOUR - MONTAGE 185A
On voit deux silhouettes marcher sur le bord de l'eau. On voit Stéphane et Malik parler sans les entendre, relaxes et de bonne humeur. On peut voir le pont Laviolette derrière.
- 186 INT. MAISON DE MALIK - JOUR - MONTAGE 186
On voit Stéphane dans sa chambre installée près du salon. Une chambre d'amis, un peu comme un ado, mais en plus rangée.
Il se réveille et mets ses bas, assis sur le lit. Plusieurs crayons et dessins traînent sur son bureau.
- 187 INT. MAISON DE MALIK - CUISINE - JOUR - MONTAGE 187
Stéphane déjeune en compagnie de Malik et SA COPINE. Ils ont l'air de former une famille. Ils sont visiblement complices.
- 187A EXT. MAISON DE MALIK - JOUR - MONTAGE 187A
Assis sur le perron de la maison, relax, Stéphane dessine dans un cahier en buvant une bière.
- 188 EXT. RUES DE TROIS-RIVIÈRES - JOUR - MONTAGE 188
Stéphane roule à vélo dans les rues de Trois-Rivières. Il a l'air bien.
- 189 EXT. MAISON DE MALIK - JOUR - MONTAGE 189
Stéphane, Malik et sa copine sont autour d'un feu derrière la maison.
La maison semble être en pleine forêt, il y a de l'espace.
Ils prennent une bière et jasant entre eux. On voit le pick up de Malik derrière. Stéphane s'amuse en lançant un bout de bois à un petit chien.

190A EXT. RUE DE MONTRÉAL - NUIT (OU JOUR) - MONTAGE 190A

Stéphane marche sur la rue, seul... et pas nécessairement dans le coin du mythique bar qu'on surnomme "Les Foufs".

190 INT. FOUFOUNES ÉLECTRIQUES - NUIT - MONTAGE 190

Deathgaze casse la baraque sur le stage. L'ambiance est survoltée, il y a beaucoup de monde. Parmi la foule, debout un peu à l'écart, Stéphane regarde le show.

Durant un instant, il pense apercevoir Marie-Lou furtivement. Fébrile, il essaie de se faufiler à travers la foule pour s'approcher d'elle.

STÉPHANE

Marie-Lou?

Ce n'est pas elle mais une FILLE QUI LUI RESSEMBLE.

STÉPHANE (CONT'D)

Désolé.

La fille n'en fait pas de cas. Il se recule et continue de regarder le spectacle.

CUT TO:

191 INT. FOUFOUNES ÉLECTRIQUES - BAR - NUIT - MONTAGE 191

Stéphane est devant les membres du groupe. On sent un grand malaise. Les gars le regardent avec mépris. Stéphane sort une enveloppe.

Alex lui arrache l'enveloppe des mains. Il jette un coup d'oeil dedans et relève la tête.

ALEX

Ok... Tu peux décrier.

Stéphane hoche la tête et s'éloigne. Les membres de Deathgaze ne le regardent déjà plus.

191A INT. APPARTEMENT DE RÉMI - SOIR - MONTAGE 191A

Rémi ouvre la porte de son appartement.

Il ouvre sa boîte aux lettres et trouve une enveloppe avec une liasse d'argent à l'intérieur. Il regarde un peu partout autour, surpris.

192 EXT. RUE - JOUR - MONTAGE 192

Stéphane marche sur la rue, en direction de la Trattoria.

Il entre dans la ruelle qu'on a jamais vue comme ça : Il y a de la verdure et un arbre en bourgeons.

193 EXT. RUELLA DE LA TRATTORIA - JOUR - MONTAGE 193

La porte de la plonge est ouverte et 3 personnes prennent une pause à l'extérieur.

Stéphane aperçoit Sarah, puis Jonathan, ainsi qu'un JEUNE NOUVEAU qui ressemble à un plongeur. Ils fument une clope avant le shift du soir.

Après une joyeuse retrouvaille, Stéphane leur donne un CD.

CUT TO:

194 INT. TRATTORIA - SALLE DE PREP - NUIT 194

Bonnie tient le CD. Sur la pochette, on peut lire :

"Awesome Mix-Tape... Sorry for being an asshole - Your friend Stéphane XX"

Elle sourit.

Elle s'approche d'un ghetto blaster et met le CD dedans.

Elle appuie sur "play".

FIN DU MONTAGE

NOIR.

195 EXT. RUE - JOUR 195

C'est l'hiver à nouveau. Il n'y a pas de gratte mais c'est super beau quand même.

STÉPHANE (V.O.)

Même si à quelque part,
l'adrénaline me manquait... J'ai
pas remis les pieds dans les
cuisines d'un resto. J'ai fini ma
technique au cégep pis je suis allé
à l'UQAM, continuer mes études en
graphisme...

(MORE)

STÉPHANE (V.O.) (CONT'D)

Montréal, ça reste une petite ville, mais j'ai jamais vraiment recroisé personne de la Trattoria non plus... En fait, presque personne.

Stéphane, maintenant un peu plus vieux, marche sur la rue, un livre entre les mains.

BÉBERT (V.O.)

Ah b'en tabarnak!

Stéphane se retourne. Il tombe nez à nez avec Bébert.

STÉPHANE

B'en non! Va chier!

Ils se sautent dans les bras l'un de l'autre.

BÉBERT

Criss que je suis content de te recroiser! T'as l'air en forme.

STÉPHANE

Ça va, ça va. Pis toi, qu'est-ce tu fais dans Hochelag?

BÉBERT

Je squat chez mon ami Doug.

STÉPHANE

... Je le connais pas lui.

BÉBERT

Criss de bonne affaire.

STÉPHANE

Tu travailles où là?

BÉBERT

Je travaille pas. Je travaille pus. Ils m'ont clairé à l'automne. Je savais que ça s'en venait. J'ai du chômage encore pour deux mois.

STÉPHANE

Pis comment tu trouves Hochelag?

BÉBERT

Si t'aimes les putes pis les piqueries, c'est pas pire.

STÉPHANE

T'exagères. Il doit p'us en avoir tant que ça, des piqueries. Ils ont commencé à faire le ménage.

BÉBERT

Yeah right... J'étais dans un crack house pas plus tard qu'hier.

STÉPHANE

Qu'est-ce que t'es allé faire dans un crack house?

BÉBERT

Rien, j'étais avec un gars.

Soudainement, l'attention de Bébert semble être portée derrière Stéphane. Son visage s'assombrit.

Après un moment, Stéphane se retourne. Au loin il voit deux hommes qui s'approchent. Ça semble être Timberland et Puma.

Bébert attire l'attention de Stéphane.

BÉBERT (CONT'D)

Heille, pourquoi qu'on rentre pas dans le bar prendre une bière.

STÉPHANE

Je sais pas, je suis supposé rejoindre ma blonde...

BÉBERT

Oh shit! Ta blonde!

STÉPHANE

Ouain, je--

Bébert semble un peu plus nerveux. Il pousse légèrement Stéphane vers l'entrée d'un bar qui se trouve près d'eux.

BÉBERT

Come on, tu diras à ta blonde que t'as croisé ton vieux chum. Envoye!

Stéphane n'a pas vraiment d'autre choix que de rentrer.

196

INT. TAVERNE HOCHELAG - JOUR

196

Stéphane et Bébert sont debout devant une petite table dans le fond de la pièce, près de quelques machines de vidéo-poker. Ils boivent une bière.

Bébert entretient la conversation mais jette souvent des regards en direction de la porte du bar. Stéphane, lui, se force pour ne pas regarder les machines.

BÉBERT

Pis toé! Tes projets de BD?

STÉPHANE

Ça avance molo, j'ai b'en de la job
d'illustration.

BÉBERT

T'illustres quoi?

STÉPHANE

Des livres. Je viens de recevoir la
première copie du prochain
d'ailleurs.

BÉBERT

Criss, c'est nice! Monsieur est
dans grosse game, c'est pour ça que
t'es rendu clean-cut, tout rasé,
tout propre.

STÉPHANE

C'est sûr qu'à côté de toi, tout le
monde est pas mal clean.

BÉBERT

Haha! Bravo man! J'ai toujours su
que les affaires vireraient ben
pour toi. Un gars fiable comme ça,
la vie finit par le récompenser.

STÉPHANE

Merci man...

Bébert fixe la porte. Stéphane lui tend le livre qu'il a dans
les mains.

STÉPHANE (CONT'D)

Tiens, cadeau.

BÉBERT

Là, je suis tu obligé de le lire?

Stéphane s'esclaffe. Au même moment, Timberland et Puma
entrent dans le bar.

Sans perdre une seconde, Bébert entraîne Stéphane devant les
machines à sous pour faire dos à Timberland et Puma.

BÉBERT (CONT'D)

(en chuchotant)

Rends-moi un service, fais semblant
de jouer, ok?

Stéphane est devant sa machine. Sa respiration s'accélère. Bébert à ses côtés, insère un 2 dollars et commence à jouer. Stéphane avale sa salive, il ne se sent pas bien.

Bébert insère un 2 dollars dans la machine de Stéphane.

BÉBERT (CONT'D)

Voyons, tu sais pas comment ça marche? Pèse n'importe où, on s'en crisse...

Stéphane, de peine et de misère, appuie sur un bouton.

Derrière eux, les deux gars s'approchent des machines, du pas le plus lent et le plus nonchalant du monde.

Pour Stéphane, le moment semble durer une éternité. Il voit les cases défiler devant ses yeux. Il gagne 40 dollars.

Soudainement, Timberland pose sa main sur l'épaule de Bébert.

TIMBERLAND

C'est quoi, tu te caches de nous autre?

Bébert se tourne et esquisse un sourire insolent.

BÉBERT

M'as-tu déjà vu me cacher?

Puma regarde Stéphane.

PUMA

Y fait quoi icitte lui?

Timberland dévisage Stéphane, ce dernier baisse les yeux.

TIMBERLAND

Tu t'es amené un petit bodyguard?

Bébert lève la main, la paume tournée vers Timberland. L'ambiance devient extrêmement tendue.

BÉBERT

Je vais aller vous voir tantôt les boys, là vous nous dérangez moé pis mon chum.

Timberland et Puma le fixe. Bébert soutient leur regard, impassible. La tension est à couper au couteau. Stéphane est mal à l'aise.

Après un moment, Timberland renifle.

TIMBERLAND

C'est bon. On va prendre une bière pendant que tu finis ça. Fais ça vite, tu nous as assez fait niaiser.

Les deux s'éloignent et s'assoient plus loin. Stéphane et Bébert quittent les machines et retournent devant leurs bières.

STÉPHANE

Criss Bébert, t'aurais pu m'avertir.

BÉBERT

Oublie ça man, c'est pas important.

STÉPHANE

C'pas les chums à Greg ça?

BÉBERT

(à nouveau souriant)
Man... C'est vraiment cool de te revoir.

Bébert regarde le livre que Stéphane lui a donné.

BÉBERT (CONT'D)

Moi aussi faudrait je fasse ça un madné, écrire un livre. Un livre sur moi pis mes histoires de marde.

STÉPHANE

J' imagine que y'a b'en du monde qui lirait ça.

BÉBERT

Je sais juste pas trop comment ça finirait ce livre-là.

Stéphane hausse les épaules et sourit. Bébert regarde derrière lui.

BÉBERT (CONT'D)

Écoute... Je veux pas te retenir, c'est correct si tu veux aller voir ta blonde.

STÉPHANE

Ouais... Ça serait peut-être mieux que j'y aille.

BÉBERT

Veux-tu juste me signer le livre que t'as dessiné?

STÉPHANE

Certain.

Stéphane sort un crayon et signe le livre.

STÉPHANE (CONT'D)

Je t'ai laissé mon numéro de
téléphone, on se reprendra un
madné.

BÉBERT

Clairement. C'était cool de te
revoir.

STÉPHANE

Mets-en. Prends soin de toi.

BÉBERT

Toujours... Toujours.

Les deux se serrent dans leurs bras un bon moment.

Stéphane se dirige vers la sortie en passant devant
Timberland et Puma qui se lèvent et se dirigent vers une
porte qui mène vers la ruelle.

Stéphane continue son chemin et arrête près de la porte
principale. Il se tourne un moment avant de sortir.

Bébert termine sa bière et s'approche de Timberland et Puma.

BÉBERT (CONT'D)

Bon, où c'est qu'on sort, les
filles?

Timberland pousse la porte.

TIMBERLAND

Ta yeule pis avance, osti.

Juste avant de sortir, Bébert se tourne une dernière fois
vers Stéphane. Pour la première fois, il paraît inquiet.
Aussitôt, il se force pour faire un grand sourire laissant
voir sa dent manquante... Puis il disparaît.

Stéphane reste là un moment. Il se tourne vers les machines.

INSERT : on voit les gains de Stéphane sur la machine,
41.50\$.

Stéphane pousse la porte du bar et sort.

197 EXT. TAVERNE HOCHELAGA - JOUR

197

Aussitôt qu'il met le pied à l'extérieur, Stéphane prend une grande respiration. Soudainement, il commence à entendre des bruits électroniques de machine à sous. Le son s'intensifie de plus en plus.

Stéphane met ses écouteurs. Il fait play sur son walkman. On entend "Addict" de Slayer (ou Train of Consequences de Megadeth). L'extrait prend tout l'espace sonore, enterrant le bruit des machines.

Le plongeur commence à marcher d'un pas assuré, fier d'avoir évité la catastrophe. Il se mêle à la foule, la tête haute, prêt à affronter n'importe quel obstacle qui se dressera sur son chemin.

FIN